

# Eiselthumer



## 19. bis 21. Juli 2019

**Freitag:** 19:00 Uhr - Offizielle Eröffnung  
Krönung der neuen Zellertaler Weinprinzessin Michelle I.  
durch die deutsche Weinprinzessin Inga Storck,  
Abdankung der amtierenden Zellertaler Weinprinzessin Alicia I.  
Ernennung der neuen Zellertaler Hofdame Emily  
Livemusik in den Höfen

**Samstag:** ab 18 Uhr Livemusik in den Weingütern

**Sonntag:** ab 10 Uhr frohes Beisammensein in den Weingütern  
10 Uhr Kerch uff Pälzisch,  
mimm Parre Jacob im Weingut Martinspforte

**Auf Ihren Besuch freuen sich:**

*Weingut Olaf Bescher, Weingut MARTINSPFORTE®*

die Eiselthumer Landfrauen und die Ortsgemeinde Eiselthum

# AMTLICHER TEIL



## Aus der Verbandsgemeinde

Nutze den DorfFunk -  
die App findet und verbindet!  
[www.dorf.app](http://www.dorf.app)



DorfFunk - die App  
für deine  
Verbandsgemeinde

## Bürgerbüro der Verbandsgemeinde Göllheim

### - Änderungen der Öffnungszeiten

Für das Bürgerbüro der Verbandsgemeinde Göllheim gelten im Zeitraum vom 08.07.2019 bis 19.07.2019 folgende Öffnungszeiten:

Montag & Dienstag	08.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	08.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch & Freitag	08.30 - 12.00 Uhr	geschlossen



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:  
amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0  
Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
Thomas Blees, Produktionsleiter

**übriger Teil:  
Anzeigen:**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle  
Haushalte, Einzelbezug über  
den Verlag

**Reklamationen  
Zustellung:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713  
E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Abschlagszahlung für Wasser und Abwasser für das 3. Quartal 2019

Die Verbandsgemeindewerke Göllheim weisen darauf hin, dass die Abschlagszahlung für Wasser und Abwasser für das **3. Quartal 2019 (Juli - September 2019)** am **1. August 2019** fällig ist.

Alle **Barzahler** werden gebeten, den fälligen Abschlag rechtzeitig vor dem Fälligkeitstermin unter Angabe der Kundennummer auf das Konto der Verbandsgemeindewerke Göllheim bei der **Volksbank Alzey-Worms, IBAN: DE39 5509 1200 0010 1354 51, BIC: GENODE61AZY** zu überweisen, damit der Zahlungseingang zum Fälligkeitsdatum fristgerecht auf Ihrem Kundenkonto gebucht werden kann. Durch pünktliche Überweisung der Werksgebühren vermeiden Sie, sollte der Geldeingang verspätet bei uns eingehen, unnötige Kosten (Mahn- und Sperrgebühren). Einfacher und bequemer ist jedoch die Teilnahme am **Lastschriftverfahren**. Der Abschlag wird dann am jeweiligen Fälligkeitstermin (bzw. am darauf folgenden Arbeitstag) von Ihrem angegebenen Konto abgebucht.

Alle Kunden, die bereits am Lastschriftverfahren teilnehmen, bitten wir für **ausreichende Deckung** auf ihrem Konto zu sorgen, um Rückbuchungen und die damit verbundenen Bankgebühren zu vermeiden.

Kunden die Werksgebühren per Dauerauftrag überweisen, werden gebeten im **Verwendungszweck die aktuelle Kundennummer** anzugeben.

Bitte beachten Sie, dass sie bei einem Dauerauftrag die Quartalsraten immer so takten, dass sie zum angegebenen Fälligkeitsdatum laut Bescheid vollständig überwiesen werden.

Bei weiteren Fragen stehen wir Ihnen während unserer Öffnungszeiten unter der Telefon-Nr. 06351/1300-15 (Frau Zimmermann) gerne zur Verfügung.

## Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

# Fahrt in den Holidaypark nach Haßloch

Mittwoch 31. Juli 2019

für Kinder und Jugendliche im  
Alter zwischen 12 und 15 Jahren

Kosten für Busfahrt und Eintritt: 15 €

Weitere Informationen und Anmeldung unter  
[www.goellheim-aktuell.de](http://www.goellheim-aktuell.de)  
oder telefonisch bei Frau Sobotta 06351 4909-23

Ferienbetreuungsangebot der



## Bürgerinformation

### über die 22. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Verbandsgemeinderates Göllheim vom 10. September 2018

#### Tagesordnung:

#### A. Öffentlicher Teil:

##### 1. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall.

##### 2. Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplanes

**hier: Auftragsvergabe für ein verbandsgemeindeweites Gewerbe-konzept**

Der Verbandsgemeinderat beschloss einstimmig die Erarbeitung eines Gewerbeflächenkonzeptes durch das Büro Stadtplanung + Architektur Fischer aus Mannheim. Die Kosten hierfür belaufen sich laut Angebot vom 04.07.2018 auf 15.293,88 € (brutto) incl. Nebenkosten. Etwaige zusätzliche Arbeiten werden nach Stundensätzen vergütet.

##### 3. Lärmaktionsplanung nach § 47d des Bundes-Immissionsschutz-Gesetzes (BImSchG)

**hier: Auftragsvergabe**

Nach kurzer Aussprache beschloss der Verbandsgemeinderat einstimmig das Büro „GSB Schalltechnisches Beratungsbüro“ aus Sankt Wendel mit der Erstellung des Lärmaktionsplans der 3. Runde zu beauftragen. Hierfür fallen voraussichtlich Kosten in Höhe von 1.499,40 € brutto an.

##### 4. Kooperationsvereinbarung zwischen dem Donnersbergkreis und seinen Verbandsgemeinden und der Energieagentur RLP zum Klimaschutzkonzept „DENK WEITER“

**hier: Beratung und Beschlussfassung**

Nach kurzer Aussprache beschloss das Gremium einstimmig die Beteiligung der Verbandsgemeinde Göllheim an dem Klimaschutzkonzept „DENK WEITER“ und stimmte dem Abschluss einer Kooperationsvereinbarung zu.

##### 5. Kommunale Geschwindigkeitsüberwachung; Kooperationsvereinbarung mit der Verbandsgemeinde Eisenberg

**hier: Grundsatzdiskussion**

Bürgermeister Antweiler informierte einfühend, dass derzeit die Polizei für die Überwachung des fließenden Verkehrs (Geschwindigkeitsüberwachung) inner- und außerorts zuständig ist. Weiter informierte er, dass die Verbandsgemeinde Eisenberg plane, nach einer einjährigen Pilotphase die Geschwindigkeitsüberwachung zusammen mit den Verbandsgemeinden Göllheim und Winnweiler in Eigenregie durchzuführen. Hierfür soll eine Kooperation eingegangen werden. Zwischenzeitlich wurde mit der Dame Ortsbürgermeisterin bzw. den Herren Ortsbürgermeistern in der Verbandsgemeinde Göllheim angefragt, wo aus deren Sicht Bedarf an innerörtlichen Geschwindigkeitsmessungen in den jeweiligen Gemeinden besteht. Aus acht Gemeinden wurden durch die jeweiligen Ortsbürgermeister bisher insgesamt mögliche 28 Messstellen mitgeteilt.

Einige Ratsmitglieder stellen den Antrag, dieses Thema zu vertagen. Der Antrag wurde mit sieben Ja - Stimmen und vierzehn Nein-Stimmen abgelehnt. Bürgermeister Antweiler stellte den Antrag zur Abstimmung, ob grundsätzlich eine sachliche Notwendigkeit gegeben ist, sich an der kommunalen Geschwindigkeitsüberwachung zu beteiligen und die vertragliche Grundlage zu erarbeiten. Neun Ratsmitglieder stimmten dafür, acht dagegen und vier Ratsmitglieder enthielten sich. Somit soll dieses Thema weiter verfolgt und im nächsten Schritt die VG-internen Vorschläge für Messstellen in rechtlicher Hinsicht beurteilt werden.

##### 6. Betreuende Grundschule Zellertal

**hier: Zusätzlicher Personalbedarf**

Nach kurzer Aussprache stimmte der Verbandsgemeinderat der befristeten Einstellung einer weiteren (dritten) Betreuungskraft mit einem Stundenumfang von wöchentlich 10 Stunden zu.

##### 7. Kommunales Investitionsprogramm 3.0

**hier: Sachstandsbericht**

Bürgermeister Antweiler erläuterte ausführlich anhand der in der Anlage 4 beigefügten Maßnahmenliste KI 3.0 den Verfahrensstand sowie die Kostenentwicklungen der geförderten Projekte.

##### 8. Mitteilungen und Anfragen

###### Raumordnungsplan

Die Ratsmitglieder erhielten von Herrn Bürgermeister Antweiler die Information über die Stellungnahme der Verwaltung zum Raumordnungsplan. Dabei steht die gewerbliche Entwicklung im Bereich der Verbandsgemeinde Göllheim schwerpunktmäßig für die Ortsgemeinden Albisheim und Göllheim im Vordergrund.

###### Datenschutzgrundverordnung

Bürgermeister Antweiler informierte die Ratsmitglieder über die Bestellung von Frau Jasmin Kreuzenstein zur Datenschutzbeauftragten; Stellvertreter ist Herr Frank Bohlander.

###### Erledigung der Prüfungsbeanstandungen durch das Gemeinde- und Rechnungsprüfungsamt

Alle Prüfungsbeanstandungen der Ortsgemeinden wurden ausgeräumt.

###### Interkommunale Dorf-Innenentwicklung

Aufgrund der Leerstände von Gebäuden in den Ortskernen ist geplant, in Kooperation mit der Verbandsgemeinde Otterbach-Otterberg einen Antrag auf Förderung nach dem LEADER-Programm zu stellen.

###### B. Nichtöffentlicher Teil:

##### 9. Personalangelegenheiten

Der Verbandsgemeinderat beschloss einstimmig vier Personalangelegenheiten.

##### 10. Mitteilungen und Anfragen

Bürgermeister Antweiler informierte über die Durchführung der Leistungsschau 2020 und den aktuellen Stand zum Re(b)fügium.

Göllheim, 12.07.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst



## Bürgerinformation

### über die 24. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Verbandsgemeinderates Göllheim vom 3. Dezember 2018

Bürgermeister Antweiler stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Verbandsgemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragte Bürgermeister Antweiler die Tagesordnungspunkte 9 und 10 abzusetzen. Der Verbandsgemeinderat stimmte der Änderung der Tagesordnung einstimmig zu.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

##### 1. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall.

##### 2. Jahresabschluss 2017

hier:

##### 2.1. Kenntnisnahme der auf 2018 übertragenen Haushaltsermächtigungen

##### 2.2. Feststellung des Jahresabschlusses

##### 2.3. Entlastung

##### 2.1. Kenntnisnahme der auf 2018 übertragenen Haushaltsermächtigungen

Herr Jilek von der Verwaltung erläuterte die Ermächtigungen, die von 2017 auf das Folgejahr 2018 übertragen wurden.

##### 2.2 Feststellung des Jahresabschlusses

##### 2.3 Entlastung

Die Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Frau Lore Bühler, übernahm den Vorsitz. Der Verbandsgemeinderat nahm den Prüfungsbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum **31.12.2017** zur Kenntnis stellte den geprüften Jahresabschluss mit einer Bilanzsumme von **51.450.556,56 €** sowie einem in der Ergebnisrechnung ausgewiesenen Jahresüberschuss von **183.369,47 €** fest, beschloss den Vortrag des Jahresüberschusses auf neue Rechnung und zu übertragen und erteilte dem Bürgermeister und den Beigeordneten für den Jahresabschluss gem. § 114 Abs. 1 GemO Entlastung. Zu den einzeln gefassten Beschlüssen erfolgte jeweils einstimmige Beschlussfassung. Bürgermeister Antweiler und Erster Beigeordneter Hartmüller nahmen bei der Prüfung und Abstimmung nicht teil. Hiernach übernahm Bürgermeister Antweiler wieder den Vorsitz.

##### 3. Sanierung des Feuerwehrhauses Zellertal, Ortsteil Harxheim

##### hier: Beauftragung eines Planers

Der Verbandsgemeinderat beschloss einstimmig, das Planungsbüro Uebel aus Kaiserslautern mit der Planung zu beauftragen.

##### 4. Feuerwehr Verbandsgemeinde Göllheim

##### hier: Beschaffungskonzept für Dienst- und Schutzkleidung

Das Beschaffungskonzept wurde ausführlich vorgestellt.

Der Verbandsgemeinderat fasste einstimmig den Grundsatzbeschluss, dass das vorgestellte Beschaffungskonzept innerhalb der nächsten 4-5 Jahre mit den vorgeschlagenen Ausrüstungen umgesetzt wird.

##### 5. Neuauflage des Kulturhistorischen Reiseführers der Verbandsgemeinde Göllheim

##### hier: Sachstandsbericht und Druckauftrag

Bürgermeister Antweiler informierte über den aktuellen Sachstand der Neuauflage des Kulturhistorischen Reiseführers. Der Reiseführer soll ab April 2019 erhältlich sein.

##### 6. Künftige Holzvermarktung; Beteiligung an der kommunalen Holzvermarktungsgesellschaft „Kommunale Holzvermarktung Pfalz GmbH“

##### hier: finaler Beteiligungsbeschluss

Der Verbandsgemeinderat beschloss, vorbehaltlich des noch ausstehenden Votums der ADD im Rahmen des noch laufenden Anzeigeverfahrens nach § 92 GemO:

- Die Verbandsgemeinde beteiligt sich an der neu zugründenden kommunalen Holzvermarktungsgesellschaft „Kommunale Holzvermarktung Pfalz GmbH“ mit einem Gesellschaftsanteil i.H.v. 3.000 €
- Die Verbandsgemeinde überträgt dieser Gesellschaft ab 2019 die Vermarktung des Rundholzes mit Ausnahme des Brennholzes an private Endkunden, das in dem Forstbetrieb der Ortsgemeinde Göllheim anfällt und für das die Verbandsgemeinde ab 2019 das Verwaltungsgeschäft nach § 68 Abs. 5 GemO übernimmt
- Dem vorgelegten Gesellschaftsvertrag wurde zugestimmt

##### 7. Lärmaktionsplanung für das VG-Gebiet

##### hier: Vorstellung und Annahme des Entwurfs

Der Verbandsgemeinderat stimmte dem Entwurf des Lärmaktionsplans der 3. Runde wird zu. Die Verwaltung wird beauftragt in die öffentliche Beteiligung einzusteigen.

##### 8. Mitteilungen und Anfragen

Bürgermeister Antweiler informierte den Verbandsgemeinderat über das Investitionsprogramm KI 3.0, Kapitel 2, den Planungsstand der Zellertalbahn und gab den Termin für die nächste Sitzung der AöR EITG bekannt.

Göllheim, 12.07.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

## Bürgerinformation

### über die 25. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Verbandsgemeinderates Göllheim vom 18. Februar 2019

Bürgermeister Antweiler begrüßte die Anwesenden, stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Verbandsgemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Vor Eintritt in die Tagesordnung stellte Bürgermeister Antweiler den Antrag, eine redaktionelle Änderung bei TOP 7 vorzunehmen. Der TOP wurde durch „und die Grundschule Zellertal“ ergänzt. Die Änderung wurde einstimmig angenommen.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

##### 1. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall.

##### 2. Europa- und Kommunalwahlen am Sonntag, den 26. Mai 2019

##### hier: Bildung des Wahlausschusses (§ 8 KWG)

Bildung des Wahlausschusses

Der Rat bestimmte die Mitglieder für den Wahlausschuss.

##### 3. Beschaffung eines HLF 20 für die Feuerweereinheit Göllheim

##### a.) Auftragsvergabe

##### b.) Beschaffung eines gebrauchten Ersatzfahrzeuges für die Feuerweereinheit Albisheim

##### a.) Auftragsvergabe

Durch den Rat wurde einstimmig beschlossen, folgenden Firmen den Auftrag zu erteilen:

- „Los 1 (Fahrgestell und Aufbau)“ an die Fa. Thoma Wiss GmbH & Co. KG aus Herbolzheim gemäß Angebot von 12.02.2019 zu einem Gesamtbetrag von 376.492,20 €
- „Los 2 (feuertechnische Beladung)“ an die Fa. Massong GmbH aus Frankenthal gemäß Angebot vom 11.02.2019 zu einem Gesamtbetrag von 84150,93 €

##### b.) Beschaffung eines gebrauchten Ersatzfahrzeuges für die Feuerweereinheit Albisheim

Bürgermeister Antweiler erläuterte kurz die Fahrzeugsituation der Feuerwehren und die Anschaffung eines gebrauchten Ersatzfahrzeuges für die Feuerweereinheit Albisheim. Der Rat beschloss einstimmig die Anschaffung eines gebrauchten Ersatzfahrzeuges laut Beschlussvorlage.

##### 4. Einführung des digitalen Sitzungsdienstes

##### a.) Sachstandsbericht

##### b.) Beratung und Beschlussfassung über die Finanzierung von nötiger Hardware

##### a) Sachstandsbericht

Nach den Kommunalwahlen wird Zug um Zug umgestellt auf ein digitales Rats- und Informationssystem. Frau Steingaß von der Verwaltung erläuterte den aktuellen Umsetzungsstand. Voraussetzung für die Nutzung des Ratsinformationssystems wurden erläutert und weiterhin ein Zeitplan für die weitere Umsetzung vorgestellt.

##### b.) Beratung und Beschlussfassung über die Finanzierung von nötiger Hardware

In Anlehnung an Erfahrungen von Verwaltungen, die die Software bereits einsetzen, wird vorgeschlagen jedem Ratsmitglied pro Legislaturperiode einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 300 € für die im Zusammenhang mit dem papierlosen Sitzungsdienst entstehenden Kosten (Anschaffungen Hardware, Energie- und Druckkosten etc.) zu gewähren. Für die Auszahlung der Aufwandsentschädigung muss die bestehende Hauptsatzung geändert werden. Die Verwaltung wurde gebeten, eine Änderung der Hauptsatzung vorzubereiten.

##### 5. Beratung und Beschlussfassung über die Teilnahme der Verbandsgemeinde Göllheim Zinssicherungsschirm des Landes RLP

Mit dem Zinssicherungsschirm soll erreicht werden, dass die Kommunen einen Teil ihrer Liquiditätskredite mit dem aktuell niedrigen Zinsniveau über eine lange Laufzeit absichern.

Nach Bezuschussung des Landes werden dann ca. 0,3 % Zinsen p.a. gezahlt d.h. bis Ende der Laufzeit besteht Zinssicherheit auf einem sehr niedrigen Zinsniveau.

Zum 01.01.2019 hatte die VG Göllheim einen Kassenkreditbestand von 19,5 Mio €.

Auf Verwaltungsvorschlag beschloss der Verbandsgemeinderat einstimmig, die

Teilnahme am Zinssicherungsschirm mit einem Betrag von 9,0 Mio €.

##### 6. Beratung und Beschlussfassung über die Teilnahme der Verbandsgemeinde Göllheim am Stabilitäts- und Abbauprogramm

Besonders hoch verschuldete Kommunen können im Rahmen des Stabilitäts- und Abbaubonus Bonuszahlungen erhalten, wenn Liquiditätskredite abgebaut werden können. In Rheinland-Pfalz können 52 Kommunen hierzu Anträge stellen. Der Verbandsgemeinderat beschloss auf Verwaltungsvorschlag einstimmig die Teilnahme am Stabilität- und Abbaubonusprogramm.

##### 7. Anpassung und Verlängerung der Verträge über die Mittagessenversorgung für die Grundschule Göllheim und die Grundschule Zellertal

Bürgermeister Antweiler erläuterte die aktuellen Konditionen des Vertrags sowie die Änderungen bei einer möglichen Verlängerung des Vertrags. Wegen der allgemeinen Preissteigerung bietet der Lautersheimer

Gutshof die Essen an beiden Schulen für 0,10 € pro Essen mehr an. Die Dienstleistung soll an der Grundschule Zellertal von 40 € auf 45 € an der Grundschule Göllheim von 81 € auf 85 € bzw. von 21,50 € auf 22,50 € erhöht werden. Dadurch lässt sich für das Schuljahr 2019/20 eine Kostensteigerung von insgesamt 3.725,40 € prognostizieren. Der Rat beschloss die Anpassung und Verlängerung der Verträge über die Mittagessenversorgung für die Grundschulen Zellertal und Göllheim für die Schuljahre 2019/2020 und 2020/2021 einstimmig.

#### 8. Schul- und Vereinssportgelände Zellertal;

**hier: Förderantrag für das Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“**

Bürgermeister Antweiler erläuterte das Förderprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ und plädierte dafür, nach einer Zusage der grundsätzlichen Förderfähigkeit der Sanierung des Schul- und Vereinssportgeländes Zellertal, darüber einen entsprechenden Förderantrag zu stellen. Über das bestehende Förderprogramm Kl 3.0 werde aktuell der Anbau eines Treppenhauses an der Grundschule Zellertal finanziert. Eine Fassadensanierung der Hans Appel Halle in Göllheim sowie die Sanierung des Schul- und Vereinssportgeländes Zellertal ist gemeinsam nicht über die Restfördermenge von Kl 3.0 finanzierbar. Aus diesem Grund plädierte Bürgermeister Antweiler für die Bewerbung beim Bundesprogramm um über die möglichen Fördermittel die Sanierung des Schul- und Vereinssportgeländes Zellertal finanzieren zu können. Die Restfördermenge von Kl 3.0 könnte dann für die „Hans Appel Sporthalle“ in Göllheim genutzt werden und damit neben der ursprünglich vorgesehenen Fassadensanierung auch die nötige Sanierung der Sanitäreinrichtungen zu ermöglichen. Das Förderprogramm ist auslegt für finanziell schwache Kommunen und fördert Maßnahmen mit bis zu 90%. Sollte eine Kommune nicht als finanziell schwach eingeordnet werden, werden Maßnahmen mit 45% gefördert. Nach einer Diskussion zu den Förderprogrammen wurde sich darauf geeinigt, dass sowohl bei einer Förderung von 90% als auch bei einer Förderung von nur 45% der finale Förderantrag gestellt werden soll. Für die Stellung des Förderantrags über das Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ votierte der Rat einstimmig..

#### 9. Jugendarbeit in der Verbandsgemeinde Göllheim;

**hier: Sachstandsbericht und Grundsatzdiskussion**

Bürgermeister Antweiler und Fachbereichsleiter Magsamen erläuterten das Angebot an Jugendarbeit der Verbandsgemeinde und über die Teilnehmerzahlen. Insb. auf das Ferienangebot für Grundschüler sowie auf Zirkusangebote wurde eingegangen.

Bürgermeister Antweiler wies anhand eines Projektangebotes für Jugendarbeit der Fa. Klein aus Rockenhausen auf, welchen finanziellen Aufwand die VG zusätzlich zu leisten hätte, wenn das hohe Maß an Jugendarbeit nicht über die örtlichen Vereine und die Verbandsgemeinde sichergestellt sei.

#### 10. Versicherungsangelegenheiten;

**a.) Spezial- Strafrechtsschutz für Kommunen und kommunale Spitzenbeamte**

**b.) Anpassung der Versicherungshöhe bei der sog. Kassenversicherung**

**a.) Spezial-Strafrechtsschutz für Kommunen und kommunale Spitzenbeamte**

Der Rat beschloss der Verwaltungsempfehlung und stimmte dem Abschluss einer Strafrechtsschutzversicherung zu.

**b.) Anpassung der Versicherungshöhe bei der sog. Kassenversicherung**

Auf Grund von Rückfragen aus dem Rat, insbesondere hinsichtlich des Umfangs der in Vergangenheit angefallenen Inanspruchnahme der Kassenversicherung, wurde TOP 10b auf die nächste Sitzung vertagt.

**11. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO**  
Die Spende in Höhe von 801,35 € für die Förderung des Feuerschutzes wurde einstimmig angenommen.

#### 12. Verwaltungsgebäude - Haus 2

**hier: Einbau elektrisch betriebener Eingangstür**

Bürgermeister Antweiler erläuterte die Notwendigkeit einer elektrifizierten Schiebetür als Eingangstür zum Verwaltungsgebäude Haus 2. Zur Verbesserung der Barrierefreiheit soll hier eine ähnliche Tür wie beim Eingang zum Verwaltungsgebäude 1 verbaut werden.

Nach kurzer Diskussion möglicher Alternativen wurde der Beschlussvorlage einstimmig zugestimmt.

#### 13. Mitteilungen und Anfragen

Bürgermeister Antweiler informierte, dass bezüglich der Haushalts- und Wirtschaftsprüfung aus dem Jahre 2017 durch das Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt bestätigt wurde, dass alle Beanstandungen ausgeräumt sind. Seit Januar ist die Behördenrufnummer 115 im Donnersbergkreis im Einsatz. Bürgermeister Antweiler informierte über die Vergabe einer Ausbildungsstelle ab Sommer 2019.

#### B. Nichtöffentlicher Teil:

#### 14. Mitteilungen und Anfragen

Bürgermeister Antweiler informierte über das Thema „Geschwindigkeitsüberwachung“ und über den aktuellen Stand der Ausschreibung des Kreises zum Breitbandausbau.

Göllheim, 12.07.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

## Aus den Gemeinden



### Eiselthum

#### Programm zur Eiselthumer Weinkerwe

### Freitag 19.Juli

Weingut Olaf Bescher

19:00 Uhr - Offizielle Eröffnung

Krönung der neuen Zellertaler Weinprinzessin Michelle I. durch die deutsche Weinprinzessin Inga Storck, Abdankung der amtierenden Zellertaler Weinprinzessin Alicia I. Ernennung der neuen Zellertaler Hofdame Emily Musik mit DJ Achim

Weingut MARTINSPORTE®

Musik mit KALLI KOPPOLD ☒

### Samstag 20.Juli ab 18:00 Uhr

Weingut Olaf Bescher

Musik mit KALLI KOPPOLD ☒

Weingut MARTINSPORTE®

Musik mit der SF BIG BAND

### Sonntag 21.Juli

Weingut Olaf Bescher

ab 10:00 Uhr frohes Beisammensein im Weingut mit den Musikfreunden Eiselthum

Weingut MARTINSPORTE®

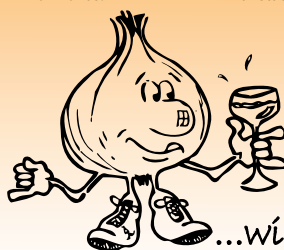
10:00 Uhr - Kerch uff Pälzisch

Eiselthumer Landfrauen:

Sonntagskaffee im Haus der Vereine

Hof Lionas:

Kunstaustellung (gegenüber dem Weingut Martinsforte)



Beachten Sie bitte die teilweise Sperrung der B47. Diese wird zu einem höheren Verkehrsaufkommen führen. Bitte nutzen Sie den ausgewiesenen Parkplatz zwischen Eiselthum und Zell.

...wir freuen uns auf Sie.



### Göllheim

#### Bürgerinformation

#### über die 36. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Gemeinderates Göllheim vom 18. März 2019

Ortsbürgermeister Hartmüller begrüßte die Anwesenden, stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragten Herr Hartmüller die Vorziehung des Tagesordnungspunktes 9: Friedrich-Fröbel-Kindertagesstätte - hier: Auftragsvergabe Austausch einiger Holzfenster auf Platz 2. Der Gemeinderat stimmte der Änderung der Tagesordnung einstimmig zu. Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte verschoben sich entsprechend.

#### Tagesordnung:

#### A. Öffentlicher Teil:

#### 1. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall.

#### 2. Friedrich-Fröbel-Kindertagesstätte

#### hier: Auftragsvergabe Austausch einiger Holzfenster

Nach kurzer Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig grundsätzlich 2-Scheiben-Isolierglas einzubauen und eine neue Ausschreibung einzuleiten. Die aktuelle Ausschreibung soll aufgehoben werden.

#### 3. Bebauungsplan „Gewerbepark Ruhweg“

#### hier: a) Vorstellung des geänderten Planentwurfes

b) Beratung und Beschlussfassung über die erneute Beteiligung und

**Offenlage nach § 3 Abs. 2, § 4 Abs. 2 BauGB****a) Vorstellung des geänderten Planentwurfes**

Herr Schlie von der Firma Piepenbrock und Frau Schlöbl vom Büro WSW erläuterten mittels einer Karte den geänderten Planentwurf des Bebauungsplanes „Gewerbepark Ruhweg“ und zeigte anhand einer Präsentation die Änderungen der Planfestsetzungen sowie des Entwässerungskonzeptes zum bisherigen Planentwurf aus 2017 auf.

**b) Beratung und Beschlussfassung über die erneute Beteiligung und Offenlage nach § 3 Abs. 2, § 4 Abs. 2 BauGB**

Der Gemeinderat stimmte nach kurzer Beratung der erneuten Beteiligung und Offenlegung nach § 3 Abs. 2, § 4 Abs. 2 BauGB mit 4 Enthaltungen zu.

**4. Pflanzarbeiten auf der Erweiterung des Parkplatzes Haus Gylnheim****hier: Auftragsvergabe**

Nach kurzer Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig die Auftragsvergabe an den wirtschaftlichsten Bieter Firma Klaus und Oliver Kretschmann Garten- und Landschaftsbau aus Dreisen mit einer Angebotssumme iHv. 25.356,52 € brutto.

**5. Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED****hier: Auftragsvergabe**

Nach kurzer Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig die Auftragsvergabe an den wirtschaftlichsten Bieter Firma Pflanzwerke aus Ludwigshafen mit einer Angebotssumme von 63.995,16 € brutto.

**6. Sanierung der Mauer am Parkplatz neben dem Kerzenheimer Tor****hier: Auftragsvergabe**

Nach kurzer Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig die Auftragsvergabe an den wirtschaftlichsten Bieter Firma Stelzer aus Göllheim mit einer Angebotssumme von 10.007,90 € brutto.

**7. Bebauungsplan „An der Dreisener Straße, Erweiterung II“****hier: a) Abwägung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1****BauGB****b) Abwägung der ersten Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger****öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB****c) Fortführung des Verfahrens****a) Abwägung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB**

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit durch Auslegung fand in der Zeit vom 01.10.2018 bis einschließlich 02.11.2018 statt. Während dieser Zeit sind von der Öffentlichkeit keine Stellungnahmen eingegangen.

**b) Abwägung der ersten Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB**

Mit Schreiben vom 14.09.2018 wurden 38 Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange beteiligt. Der Gemeinderat beschloss die einzelnen Abwägungsvorschläge jeweils einstimmig.

**c) Fortführung des Verfahrens**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Verwaltung zu beauftragen, das Verfahren fortzuführen und die Beteiligung der Öffentlichkeit sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange einzuleiten.

**8. Bericht über die Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung des Forstverbandes Göllheim-Kerzenheim durch das Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt vom 13.03.2017****hier: a) Vorstellung des Prüfberichtes****b) Beschluss über die Bedenken und Anregungen****a) Vorstellung des Prüfberichtes**

Ortsbürgermeister Hartmüller stellte dem Gemeinderat den Prüfbericht des Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamtes vor und erläuterte kurz die ausgearbeitete Stellungnahme der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim. Mit dieser wurden bereits die Beanstandungen ausgeräumt.

**b) Beschluss über die Bedenken und Anregungen**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig über die Bedenken und Anregungen im Prüfbericht zur Haushalts- und Wirtschaftsführung gemäß Verwaltungsvorlage.

**9. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO**

Gemeinderat stimmte der Annahme der Spenden gemäß § 94 Abs. 3 GemO einstimmig zu. Es wurden 1.000,00 € für das Torborjubiläum und 1.200,00 € für das Jubiläumsgeschenk gespendet.

**10. Isolierung Kellerabgang und -mauerwerk Wohnblock Adolf-von-Nassau-Str. 1 Seiteneingang****hier: Zustimmung zur Ausführung der notwendigen Arbeiten und zur beschränkten****Ausschreibung**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Ausführung der notwendigen Isolierungsarbeiten am Kellerabgang und -mauerwerk am gemeindeeigenen Wohnblock Adolf-von-Nassau-Straße 1, Seiteneingang, sowie die beschränkte Ausschreibung durch die Verwaltung.

**11. Informationen des Ortsbürgermeisters****Ortsbegehung Hochwasserkonzept**

Am 28.03.2019 findet eine Ortsbegehung zum Thema Hochwasserkonzept mit Herrn Cassel vom Büro Obermeyer aus Kaiserslautern statt. Am 17.04.2019 ist eine Einwohnerversammlung im Haus Gylnheim geplant.

**1200 Jahre Göllheim**

Ortsbürgermeister Hartmüller informierte über Veranstaltungen der evangelischen Kirche im Jubiläumsjahr. Unter anderem gibt es einen Vortrag zum Thema „Die Pfalz als Klosterlandschaft“ mit Jürgen Kettigkeit und

eine kirchliche Interpretation der Schlacht am Hasenbühl mit Matthias Köller.

**Baumfällung Gutenbergstraße**

Nach einer Informationsveranstaltung mit den Anwohnern wurde die Ausweisung von Parkplätzen und Baumpflanzstellen festgelegt. Von den 22 Bäumen werden nun 11 durch Säulenheibuchen nach den Sommerferien ersetzt.

**Adventsfenster 2018 der Ortsgemeinde Göllheim**

Beim Adventsfenster wurden 400,00 € eingenommen, welche dem heilpädagogischen Kinderzentrum gespendet wurden. Ortsbürgermeister Hartmüller verlas einen Dankesbrief an den Gemeinderat von der Leiterin Frau Erika Sunkel.

**B. Nichtöffentlicher Teil****12. Grundstücksangelegenheiten**

Ortsbürgermeister Hartmüller informierte den Gemeinderat über einen Eigentümerverschmelzung in Göllheim. Der Gemeinderat stimmte zwei Grundstücksangelegenheiten einstimmig zu.

**13. Bauangelegenheiten**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig über eine Bauangelegenheit.

**14. Vertragsangelegenheiten**

Der Gemeinderat beschloss zwei Vertragsangelegenheiten einstimmig.

**15. Informationen des Ortsbürgermeisters**

Ortsbürgermeister Hartmüller gab nähere Angaben zu den getätigten Spenden.

Göllheim, 10. Juli 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

## Bürgerinformation

### über die 37. Sitzung in der Legislaturperiode

### 2014/2019 des Gemeinderates Göllheim

### vom 7. Mai 2019

Ortsbürgermeister Hartmüller begrüßte alle Anwesenden, stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragte Ortsbürgermeister Hartmüller folgende Änderungen der Tagesordnung:

Absetzung des Tagesordnungspunktes 4. Bebauungsplan „Gewerbepark Ruhweg“, Aufnahme „Anbindung des neuen ALDI-Marktes an den Kreisverkehr hier: Auftragsvergabe“ als neuen Tagesordnungspunkt 3, Aufnahme „Friedrich-Fröbel-Kindertagesstätte - Auftragsvergabe teilweise Fenstertausch“ als neuen Tagesordnungspunkt 9 sowie die Verschiebung des Tagesordnungspunktes 1 Bebauungsplan „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ auf Position 4. Der Gemeinderat stimmte den Änderungen der Tagesordnung einstimmig zu. Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte verschoben sich entsprechend.

**Tagesordnung:****A. Öffentlicher Teil:****1. Bebauungsplan „Vor dem Weinberg - Teil II, Änderung und Erweiterung II“****a) Aufstellungsbeschluss****b) Erlass einer Veränderungssperre****c) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des Bebauungsplanes****d) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des landespflegerischen****Planungsbeitrages****a) Aufstellungsbeschluss**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, a) für das Gebiet „Vor dem Weinberg - Teil II, Änderung und Erweiterung II“ einen Bebauungsplan aufzustellen.

b) der Bebauungsplan erhält die Bezeichnung „Vor dem Weinberg - Teil II, Änderung und Erweiterung II“.

c) das Planungsziel, dass die im Geltungsbereich des zukünftigen Bebauungsplans liegende Fläche als „Kleingartengebiet“ mit Gewässerstrandstreifen festgesetzt wird.

d) die Verwaltung zu beauftragen, das Verfahren vorzubereiten und darauffolgend die erste Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchzuführen.

e) diesen Beschluss ortsüblich bekannt zu machen.

**b) Erlass einer Veränderungssperre**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Vor dem Weinberg - Teil II, Änderung und Erweiterung II“ eine Veränderungssperre zu erlassen. Dies dient der Sicherung der Bauleitplanung

b) die Satzung ortsüblich bekannt zu machen.

**c) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des Bebauungsplanes**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Planungsleistungen zur Erstellung des Bebauungsplanes an das Planungsbüro WSW & Partner GmbH aus Kaiserslautern zu vergeben. Die Kosten hierfür belaufen sich laut Angebot vom 17.04.2019 auf voraussichtlich 11.151,79 € brutto. Etwas zusätzliche Arbeiten werden entsprechend der Stundensätze vergütet.



**d) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des landespflegerischen Planungsbeitrages**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Planungsleistungen zur Erstellung des landespflegerischen Planungsbeitrages mit Umweltbericht und Fachbeitrag Artenschutz an das Planungsbüro WSW & Partner GmbH aus Kaiserslautern zu vergeben. Die Kosten hierfür belaufen sich laut Angebot vom 17.04.2019 auf voraussichtlich 7.184,63 € brutto. Etwaige zusätzliche Arbeiten werden entsprechend der Stundensätze vergütet.

Die Verwaltung wird beauftragt, Angebote für die Ausbesserung und Befestigung der Straße und die Einrichtung einer zentralen Wasserstelle zur Gartenbewässerung zu veranlassen.

**2. Bebauungsplan „Am Niederbusch, 4. Änderung“****a) Aufstellungsbeschluss****b) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des Bebauungsplanes****c) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des landespflegerischen Planungsbeitrages****a) Aufstellungsbeschluss**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) für das Gebiet „Am Niederbusch, 4. Änderung“ einen Bebauungsplan aufzustellen.

b) der Bebauungsplan erhält die Bezeichnung „Am Niederbusch, 4. Änderung“.

c) das Planungsziel, dass die im Geltungsbereich des zukünftigen Bebauungsplans liegende Fläche als „Industriegebiet“ festgesetzt wird.

d) die Verwaltung zu beauftragen, das Verfahren vorzubereiten und darauf folgend die erste Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchzuführen.

e) diesen Beschluss ortsüblich bekannt zu machen.

**b) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des Bebauungsplanes**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Planungsleistungen zur Erstellung des Bebauungsplanes an das Planungsbüro WSW & Partner GmbH aus Kaiserslautern zu vergeben. Die Kosten hierfür belaufen sich laut Angebot vom 23.04.2019 auf voraussichtlich 9.644,39 € brutto. Etwaige zusätzliche Arbeiten werden entsprechend der Stundensätze vergütet.

**c) Vergabe der Planungsleistungen zur Erstellung des landespflegerischen Planungsbeitrages**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Planungsleistungen zur Erstellung des landespflegerischen Planungsbeitrages mit Umweltbericht und Fachbeitrag Artenschutz an das Planungsbüro WSW & Partner GmbH aus Kaiserslautern zu vergeben. Die Kosten hierfür belaufen sich laut Angebot vom 23.04.2019 auf voraussichtlich 6.185,03 € brutto. Etwaige zusätzliche Arbeiten werden entsprechend der Stundensätze vergütet.

**3. Anbindung des neuen ALDI-Marktes an den Kreisverkehr****hier: Auftragsvergabe**

Der Gemeinderat stimmte nach kurzer Beratung der Vergabe der Vorplanung gemäß dem Angebot vom 06.05.2019 i.H.v. 5.727,00 € einstimmig zu.

**4. Bebauungsplan „Süd X, Änderung und Erweiterung I“****a) Annahme des Entwurfes****b) Änderung des Aufstellungsbeschlusses****c) Verlängerung und Änderung des Erlasses einer Veränderungssperre****a) Annahme des Entwurfes**

Der Gemeinderat beschloss nach kurzer Vorstellung einstimmig, den vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes anzunehmen.

**b) Änderung des Aufstellungsbeschlusses**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) für das Gebiet „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ den Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan zu ändern.

b) der Bebauungsplan erhält weiterhin die Bezeichnung „Süd X, Änderung und Erweiterung I“.

c) das Planungsziel, dass die im Geltungsbereich des zukünftigen Bebauungsplans liegende Fläche als „allgemeines Wohngebiet“ festgesetzt wird.

d) die Verwaltung zu beauftragen, das Verfahren vorzubereiten und darauf folgend die erste Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchzuführen.

e) diesen Beschluss ortsüblich bekannt zu machen.

**c) Verlängerung und Änderung des Erlasses einer Veränderungssperre**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) die für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ erlassene Veränderungssperre um ein weiteres Jahr zu verlängern und den Geltungsbereich anhand des Aufstellungsbeschlusses zu ändern. Dies dient der Sicherung der Bauleitplanung.

b) die Satzung ortsüblich bekannt zu machen.

**5. Stellplatzsatzung****hier: Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) für die Gemarkung Göllheim eine Satzung über die Festlegung der Zahl der notwendigen Stellplätze (Stellplatzsatzung) zu erlassen

b) diesen Beschluss und die Satzung ortsüblich bekannt zu machen.

**6. Änderung der Stellplatzablösesatzung****hier: Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) für den eine Satzung über die Ablösung von Stellplatzverpflichtungen (Stellplatzablösesatzung) zu erlassen.

b) die Satzung vom 01.02.1995 mit Änderung durch Artikel 5 der Satzung vom 25.07.2001, zur Anpassung an den Euro, mit Inkrafttreten der unter a) genannten Satzung außer Kraft zu setzen.

c) diesen Beschluss und die Satzung über die Ablösung von Stellplatzverpflichtungen ortsüblich bekannt zu machen.

**7. Widmung des Parkplatzes am Haus Glynheim****hier: Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat Göllheim stimmt der Widmungsverfügung nach § 36 LStrG einstimmig zu und beauftragt die Verwaltung mit der öffentlichen Bekanntmachung.

**8. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO**

Der Gemeinderat nahm einstimmig eine Spende i.H.v. 500,00 € zur Förderung der Kultur an.

**9. Friedrich-Fröbel-Kindertagesstätte - Auftragsvergabe teilweise Fenstertausch**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Auftragsvergabe gem. der Vergabeempfehlung des Büros Uebel, Kaiserslautern an den wirtschaftlichsten Bieter, die Fa. Kaufhold, Dreisen zum Auftragswert von 24.175,45 € einschl. 19% MwSt. sowie die Ausführung in 2-Scheiben-Isolierglas mit einem Uw-Wert von 1,3 W/m<sup>2</sup>K, der den EnEV-Werten entspricht.

**10. Informationen des Ortsbürgermeisters**

Ortsbürgermeister Hartmüller informierte den Gemeinderat über die aktuelle Situation des Gemeindewaldes sowie über Teilnehmer am Festumzug im Jubiläumsjahr. Ortsbürgermeister Hartmüller gab dem Rat bekannt, dass die Führungen in der Gemeinde und dem „Uhlsches Haus“ vermehrt nachgefragt werden und sich positiver Rückmeldungen erfreuen. Er verlas eine Dankeskarte an die Ortsgemeinde für die schöne Führung und gute Organisation.

**B. Nichtöffentlicher Teil:****11. Grundstücksangelegenheiten**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig drei Grundstücksangelegenheiten.

**12. Bauangelegenheiten**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig eine Bauangelegenheit.

**13. Vertragsangelegenheiten**

Kein Anfall.

**14. Zuweisung an die Vereine aus Stiftungsvermögen**

Der Gemeinderat beschloss über Zuweisungen an Göllheimer Vereine aus dem Stiftungsvermögen.

**15. Informationen des Ortsbürgermeisters**

Ortsbürgermeister Hartmüller informierte den Gemeinderat über einen Kaufinteressenten an einem Gemeindegrundstück.

Zum Ende der Sitzung bedankte sich Ortsbürgermeister Hartmüller bei den Ratsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit in der vergangenen Wahlperiode, den stets sachlichen Ton unter den Fraktionen und den geleisteten Einsatz für die Gemeinde in den vergangenen 5 Jahren.

Göllheim, 10. Juli 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

## Bekanntmachung

**Bebauungsplan „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim; Ortsübliche Bekanntmachung der 1. Änderung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 des Baugesetzbuches (BauGB)**

Gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 Baugesetzbuch wird bekanntgemacht, dass der Gemeinderat Göllheim in seiner Sitzung am 27. Juni 2019 die erste Änderung des Aufstellungsbeschlusses zum Bebauungsplanes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“, beschlossen hat.

Ein großer Lebensmitteleinzelhändler möchte in der Ortsgemeinde Göllheim eine Filiale errichten. Um dem Lebensmitteleinzelhändler eine Möglichkeit der Ansiedlung zu geben, ist im Zuge der Aufstellung eines entsprechenden Bebauungsplanes auch der Geltungsbereich des angrenzenden Bebauungsplanes teilweise anzupassen. Somit ist auch die Aufstellung des Änderungsbebauungsplanes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I Änderung 1“ erforderlich.

Aufgrund von Überschneidungen zum Bebauungsplan „An der Dreisener Straße, Erweiterung II“ der Ortsgemeinde Göllheim und des Bebauungsplanes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“, muss der Geltungsbereich entsprechend angepasst werden.

**Abgrenzung des bisherigen und neuen Plangebietes:**

Das Plangebiet befindet sich am westlichen Ortsrand von Göllheim und umfasst das Gelände der Feuerwehr incl. nördlich angrenzender Flächen mit insgesamt ca. 10.800 m<sup>2</sup>.

**bisherige Abgrenzung des Plangebietes:**

Der bisherige Geltungsbereich umfasste vollständig die Plannummern 2007/11, 2007/14, 2007/13 sowie teilweise die Plannummern 2004/5

und 2006/3 („Raiffeisenstraße“), 2022/2 (Wirtschaftsweg „Am Schulerker“) sowie 2377/4 der Gemarkung Göllheim.

#### neue Abgrenzung des Plangebietes:

Das neue Plangebiet umfasst vollständig die Plannummern 2007/13 und 2007/14 sowie Teilflächen der Plannummern 2377/4, 2377/5, 2007/11, 2006/3 (Straße „Raiffeisenstraße“), 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“) und 2022/2 (landw. Wirtschaftsweg) der Gemarkung Göllheim.

Zum bisherigen Geltungsbereich ist eine Teilfläche der Plannummer 2377/5 hinzugekommen sowie eine Teilfläche der Plannummer 2007/11 herausgenommen worden.

Das neue Plangebiet wird wie folgt begrenzt:

#### im Norden

durch die nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2022/2 (landw. Wirtschaftsweg) und 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“),

#### im Osten

durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“), Querung der Plannummer 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“) und 2006/3 (Straße „Raiffeisenstraße“) auf Höhe der nördlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 1992/41, durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2007/11,

#### im Süden

durch die südliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2007/11, Querung dieser in Ost-West-Richtung,

#### im Westen

durch die westliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2007/11, durch Querung der Plannummer 2377/5 in Ost-West-Richtung und durch Querung der Plannummer 2377/5, 2377/4 und 2022/2 (landw. Wirtschaftsweg) in Nord-Süd-Richtung.

Der bisherige und neue Geltungsbereich sind in der Anlage zur Bekanntmachung zeichnerisch dargestellt.

Der Geltungsbereich (maßstabsgetreu) des Entwurfes des Bebauungsplanes kann bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich II, während der üblichen Öffnungszeiten, Mo.-Di. jeweils von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, an Donnerstagen von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie freitags und mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, eingesehen werden.

Göllheim, 10.07.2019

gez. Hartmüller (DS)

Ortsbürgermeister

#### Bisheriger Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim



Bisheriger Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim  
Neuer Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim



Neuer Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim

## Bekanntmachung

**Bebauungsplan „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim; Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB)**

Gemäß § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) wird hiermit bekannt gemacht, dass der Bebauungsplanentwurf „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ der Ortsgemeinde Göllheim in der Zeit vom **29.07.2019 bis einschließlich 28.08.2019** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Straße 1 - 3 in 67307 Göllheim, Fachbereich II, Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen, Zimmer 2.13, während der Dienststunden, dies sind folgende,

**Montag, Dienstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

**Mittwoch, Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr**

**Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Während dieser Zeit kann sich die Bevölkerung über die allgemeinen Ziele und den Zweck der Planung informieren. Es wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

#### Lage (Kurzbeschreibung)

Das Plangebiet befindet sich am westlichen Ortsrand von Göllheim und umfasst das Gelände der Feuerwehr inklusive nördlich angrenzender Flächen. Der Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ca. 1,08 ha und wird im Bereich der Feuerwehr als Sondergebiet Feuerwehr sowie im nördlichen Bereich als Gewerbegebiet festgesetzt.

Im Geltungsbereich sind vollständig die Plannummern 2007/13 und 2007/14 sowie Teilflächen der Plannummern 2377/4, 2377/5, 2007/11, 2006/3 (Straße „Raiffeisenstraße“), 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“) und 2022/2 (landw. Wirtschaftsweg) der Gemarkung Göllheim enthalten. Es wird wie folgt begrenzt:

#### im Norden

durch die nördliche Grundstücksgrenze der Plannummern 2022/2 (landw. Wirtschaftsweg) und 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“),

#### im Osten

durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“), Querung der Plannummern 2004/5 (Straße „Raiffeisenstraße“) und 2006/3 (Straße „Raiffeisenstraße“) auf Höhe der nördlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 1992/41, durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2007/11,

#### im Süden

durch die südliche Grundstücksgrenze der Plannummer 2007/11, Querung dieser in Ost-West-Richtung,

#### im Westen

durch die westliche Grundstücksgrenze der Plannummern 2007/11, durch Querung der Plannummer 2377/5 in Ost-West-Richtung und durch Querung der Plannummern 2377/5, 2377/4 und 2022/2 (landw. Wirtschaftsweg) in Nord-Süd-Richtung.

Der Geltungsbereich ist in der Anlage zur Bekanntmachung zeichnerisch dargestellt.

#### Allgemeine Ziele und Zweck der Planung

Ein großer Lebensmitteleinzelhändler möchte in der Ortsgemeinde Göllheim eine Filiale errichten. Um dem Lebensmitteleinzelhändler eine Möglichkeit der Ansiedlung zu geben, ist im Zuge der Aufstellung eines entsprechenden Bebauungsplanes auch der Geltungsbereich des angrenzenden Bebauungsplanes teilweise anzupassen. Somit ist auch die Aufstellung eines Änderungsbebauungsplanes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“ erforderlich.

#### Hinweis:

Gegenstand der Auslegung ist der Bebauungsplanentwurf, bestehend aus Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und der Begründung im Entwurf. Diese Unterlagen können während der Auslegung in der Zeit vom 29.07.2019 bis einschließlich 28.08.2019 bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Göllheim sowie auch im Internet eingesehen werden. Die Unterlagen befinden sich auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Göllheim (<http://www.vg-goellheim.de>) unter der Rubrik Wohnen&Bauen/Bebauungspläne/im Verfahren und auf dem Geoportal des Landes Rheinland-Pfalz ([www.geoportal.rlp.de](http://www.geoportal.rlp.de)).

Göllheim, den 11.07.2019

gez. Hartmüller (DS)

Ortsbürgermeister

#### Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“



Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „An der Dreisener Straße, Erweiterung I, Änderung 1“



## Bekanntmachung

### Bebauungsplan „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ der Ortsgemeinde Göllheim; Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB)

Gemäß § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches wird bekannt gemacht, dass der Bebauungsplanentwurf „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ der Ortsgemeinde Göllheim in der Zeit vom **29.07.2019 bis einschließlich 28.08.2019** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Straße 1 - 3 in 67307 Göllheim, Fachbereich II, Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen, Zimmer 2.13, während der Dienststunden, dies sind folgende,

**Montag, Dienstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

**Mittwoch, Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr**

**Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

zu jedermanns Einsichtnahme ausliegt (Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB). Während dieser Zeit kann sich die Bevölkerung über die allgemeinen Ziele und den Zweck der Planung informieren. Es wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

#### Lage (Kurzbeschreibung)

Das Plangebiet befindet sich südlich der Ortslage von Göllheim, westlich der L 449 / Kerzenheimer Straße und südlich der Marano Equo Straße. Der Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ca. 4,53 ha.

#### Abgrenzung des Plangebietes:

Das Plangebiet umfasst vollständig die Plannummern 1291/25, 1250/64, 1271/7, 1255/4, 1256 (landw. Wirtschaftsweg), 1270, 1269, 1268, 1267 und 1258/1 sowie teilweise die Plannummern 1250/69 (Straßen „Hinter dem Heyer“ / „Marano Equo Straße“), 1250/68, 1263 (landw. Wirtschaftsweg), 1260 (landw. Wirtschaftsweg) und 1246/2 (Straße „Kerzenheimer Straße“ / L 449) der Gemarkung Göllheim.

Es wird wie folgt begrenzt:

#### Im Norden

durch die nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1250/69 (Straßen „Hinter dem Heyer“ / „Marano Equo Straße“), Querung der Plannummer 1250/69 (Straßen „Hinter dem Heyer“ / „Marano Equo Straße“) in südlicher Richtung, durch die nördlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 1250/69 und 1255/4, Querung der Plannummer 1250/69 (Straßen „Hinter dem Heyer“ / „Marano Equo Straße“) in nördlicher Richtung, durch die westliche und nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1250/68, Querung der Plannummer 1250/68 in Verlängerung der nördlichen Grundstücksgrenze, durch die westliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1246/2 (Straße „Kerzenheimer Straße“ / L 449), Querung der Plannummer 1246/2 (Straße „Kerzenheimer Straße“ / L 449) auf circa Höhe der nördlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 1250/55 (Fußweg),

#### Im Osten

durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1246/2 (Straße „Kerzenheimer Straße“ / L 449), Querung der Plannummer 1246/2 (Straße „Kerzenheimer Straße“ / L 449) auf circa Höhe der Grundstücksmitte der Plannummer 1204, durch die östlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 1258/1 und 1260 (landw. Wirtschaftsweg),

#### Im Süden

durch die südliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1260 (landw. Wirtschaftsweg), Querung der Plannummern 1260 (landw. Wirtschaftsweg) und 1263 (landw. Wirtschaftsweg) in westlicher Richtung, durch die westliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1263 (landw. Wirtschaftsweg), durch die südliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1267,

#### Im Westen

durch die westlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 1267, 1268, 1269, 1270, 1256 (landw. Wirtschaftsweg) und 1271/7, durch die südliche und westliche Grundstücksgrenze der Plannummer 1291/25, Querung der Plannummer 1250/69 (Straßen „Hinter dem Heyer“ / „Marano Equo Straße“) in nördlicher Richtung auf gleicher Höhe. Der Geltungsbereich ist in der Anlage zur Bekanntmachung zeichnerisch dargestellt.

#### Allgemeine Ziele und Zweck der Planung

Die Ortsgemeinde Göllheim hat am 18.05.2015 den Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Süd X“ gefasst. Eine Realisierung des Baugebietes erfolgte bislang nicht. Die damals gesetzten Planungsziele gelten im Grundsatz weiter.

Mit der vorliegenden Planung soll der südliche Ortsrand abgerundet und zwischen dem Baugebiet „Süd IX“ und der Kerzenheimer Straße einen Lückenschluss hergestellt werden.

Um für die Entwicklung dieses Gebietes die planungsrechtlichen Voraussetzungen zu schaffen bzw. an geänderte Rahmenbedingungen anzupassen, hat der Gemeinderat der Ortsgemeinde Göllheim den Beschluss zur Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans „Süd X“ gefasst.

#### Hinweise

Gegenstand der Auslegung sind die Planzeichnung, die textlichen Festsetzungen und die Begründung im Entwurf.

Diese Unterlagen können während der Zeit vom 29.07.2019 bis einschließlich 28.08.2019 auch im Internet eingesehen werden. Die Un-

terlagen befinden sich auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Göllheim ([https://www.vg-goellheim.de/vg\\_goellheim/](https://www.vg-goellheim.de/vg_goellheim/)) unter der Rubrik Wohnen&Bauen/Bebauungspläne/im Verfahren sowie auf dem Geoportal des Landes Rheinland-Pfalz (<http://www.geoportal.rlp.de/>).

Göllheim, 10.07.2019

Gez. Hartmüller (DS)

Ortsbürgermeister

**Geltungsbereich des Bebauungsplans „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ der Ortsgemeinde Göllheim**



Geltungsbereich des Bebauungsplans „Süd X, Änderung und Erweiterung I“ der Ortsgemeinde Göllheim



## Lautersheim

### Bekanntmachung

Herr Mathias Baade, Kindenheimer Weg 3, 67308 Lautersheim, wurde bei der konstituierenden Sitzung am 13. Juni 2019 zum Ersten Beigeordneten der Ortsgemeinde Lautersheim gewählt.

Herr Horst Zengerle, Turnstraße 24, 67308 Lautersheim, wurde bei der konstituierenden Sitzung am 13. Juni 2019 zum Beigeordneten der Ortsgemeinde Lautersheim gewählt.

Lautersheim, 14. Juni 2019

gez. Thomas Mattern, Wahlleiter

### Bekanntmachung

Herr Thomas Mattern, Wintergasse 19, 67308 Lautersheim, der bei der Kommunalwahl (Ortsbürgermeisterwahl) am 26. Mai 2019 der Legislaturperiode 2019/2024 zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Lautersheim gewählt wurde, ist als Ratsmitglied gemäß § 5 Abs. 4 Satz 2 KWG (Inkompatibilität) ausgeschieden.

Nach den Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes, das auf den Zeitpunkt der Kommunalwahl 2019/2024 abstellt, werden die Ersatzpersonen aus der Liste der „Wählergruppe Zengerle“ ermittelt.

Als Ersatzperson wurde entsprechend des Ergebnisses der Kommunalwahl 2019/2024 aus der Liste der „Wählergruppe Zengerle“

**Frau Michaela Lang**

**Turnstraße 30**

**67308 Lautersheim**

einberufen.

Frau Lang hat das Mandat als Ratsmitglied im Gemeinderat Lautersheim am 29.05.2019 angenommen.

Lautersheim, 14. Juli 2019

gez. Thomas Mattern, Wahlleiter



## Ottersheim

### Die Pfalzwerke Netz AG informiert:

Hiermit informieren wir die Anschlussnutzer gemäß § 17 Abs.2 Niederspannungs-Anschlussverordnung (NAV), dass die Pfalzwerke Netz AG dringende Wartungs- und Sanierungsarbeiten im Stromversorgungsnetz durchführt.

Diese Wartungsarbeiten werden am **Dienstag, den 30.07.19 in Ottersheim von 8.00 - 16.00 Uhr** durchgeführt.

Die Stromversorgung wird mittels Notstromaggregat gewährleistet. Zwischen 14 und 16 Uhr muss mit einer kurzzeitigen Stromunterbrechung (kleiner 1 Minute) gerechnet werden.

Eine Einspeisung aus Eigenerzeugungsanlagen ist dabei nicht möglich.



## Rüssingen

### Bürgerinformation

#### über die 30. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Gemeinderates Rüssingen vom 30. April 2019

Ortsbürgermeister Antweiler begrüßte die Anwesenden und stellte fest, dass form- und fristgemäß eingeladen wurde und der Rat beschlussfähig ist. Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragte der Ortsbürgermeister die Änderung der Tagesordnung wie folgt:

- TOP 6 wurde ergänzt: Friedhofsangelegenheiten  
a) Auftragsvergabe für die neue Beschallungsanlage  
b) Auftragsvergabe Elektroanlage

TOP 10 wurde neu aufgenommen:

Verleihung des Ehrenbürgerrechts gemäß § 23 GemO an Herrn Walter Schaefer

Hierzu erfolgte einstimmige Beschlussfassung. Die übrigen Punkte verschoben sich entsprechend.

#### A: Nichtöffentlicher Teil:

##### 1. Belegprüfung des Jahresabschlusses 2018

Mittels der zur Verfügung gestellten Laptops wurde die Belegprüfung unter Vorsitz der Vorsitzenden der Rechnungsprüfung Carmen Hochstein durchgeführt. Zu den einzelnen Fragen gaben Ortsbürgermeister Antweiler und Fachbereichsleiter Jilek entsprechende Auskünfte. Hier nach übernahm Ortsbürgermeister Antweiler den Vorsitz.

#### B: Öffentlicher Teil:

##### 2. Einwohnerfragen

Kein Anfall.

##### 3. Prüfung des Jahresabschlusses 2018

Vor Eintritt in diesen Tagesordnungspunkt übernahm die Vorsitzende der Rechnungsprüfung Carmen Hochstein den Vorsitz. Der Jahresabschluss wurde entsprechend den gesetzlichen Vorgaben geprüft, wobei gemäß § 112 Abs. 4 Ziffer 2 GemO sich die Prüfung nach pflichtgemäßem Ermessen auf Stichproben beschränkte. Zu einzelnen Fragen wurden durch Vertreter der Verwaltung die entsprechenden Auskünfte erteilt. Die Prüfung erfolgte elektronisch mittels Laptops. Die Prüfung des Jahresabschlusses 2018 hat zu keinen Einwendungen geführt.

Dem Gemeinderat wurde empfohlen,

- den Prüfungsbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum **31.12.2018** zur Kenntnis zu nehmen
- den geprüften Jahresabschluss mit einer Bilanzsumme von **4.883.132,04 €** sowie einem in der Ergebnisrechnung ausgewiesenen Jahresfehlbetrag von **89.094,61 €** festzustellen
- zu beschließen, den Jahresfehlbetrag auf neue Rechnung vorzutragen und
- dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde für den Jahresabschluss gem. § 114 Abs. 1 GemO Entlastung zu erteilen.

Zu allen Beschlussvorschlägen erfolgte jeweils einstimmige Beschlussfassung.

Ortsbürgermeister Steffen Antweiler und der Erste Beigeordnete Engelbert Hofrichter nahmen bei der Prüfung und Abstimmung nicht teil.

#### 4. Jahresabschluss 2018

##### a.) Kenntnisnahme der auf 2019 übertragenen Haushaltsermächtigungen

##### b.) Feststellung des Jahresabschlusses

##### c.) Entlastung

a.) Kenntnisnahme der auf 2019 übertragenen Haushaltsermächtigungen

Dem Rat sind die von 2018 auf das Folgejahr 2019 übertragenen Ermächtigungen für die Auszahlung von Investitionen und Kreditermächtigungen zur Kenntnis zu geben.

b.) Feststellung des Jahresabschlusses

c.) Entlastung

Die Vorsitzende der Rechnungsprüfung Carmen Hochstein informierte über die im vorigen Tagesordnungspunkt durchgeführte Prüfung der Jahresrechnung, bezog sich auf die Beschlussempfehlungen und beantragte

- den Prüfungsbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum **31.12.2018** zur Kenntnis zu nehmen
- den geprüften Jahresabschluss mit einer Bilanzsumme von **4.883.132,04 €** sowie einem in der Ergebnisrechnung ausgewiesenen Jahresfehlbetrag von **89.094,61 €** festzustellen
- zu beschließen, den Jahresfehlbetrag auf neue Rechnung vorzutragen und
- dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde für den Jahresabschluss gem. § 114 Abs. 1 GemO Entlastung zu erteilen.

Zu allen Beschlussvorschlägen erfolgte jeweils einstimmige Beschluss-

fassung.

Ortsbürgermeister Steffen Antweiler und der Erste Beigeordnete Engelbert Hofrichter nahmen bei der Prüfung und Abstimmung nicht teil. Danach übernahm Ortsbürgermeister Antweiler wieder den Vorsitz.

#### 5. Beratung und Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltsatzung mit Nachtragshaushaltsplan 2019

Nach ausführlicher Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig die 1. Nachtragshaushaltsatzung mit Nachtragshaushaltsplan 2019.

#### 6. Friedhofsangelegenheiten

##### a) Auftragsvergabe für die neue Beschallungsanlage

##### b) Auftragsvergabe Elektroanlage

a) Auftragsvergabe für die neue Beschallungsanlage

Die vorhandene Beschallungsanlage ist defekt und eine Reparatur aufgrund des Anlagenalters nicht möglich. Der Ortsbürgermeister legte ein Angebot eines Versandhändlers vor. Mit Stativen, Mikro, zwei Boxen sowie der Möglichkeit ein zweites Mikrofon einzubauen und verschiedenen anderen Anschlussmöglichkeiten würde die Anlage auf rd. 1.000 € kommen. Nach Aussprache wurde die Anschaffung einstimmig beschlossen.

b) Auftragsvergabe Elektroanlage

Die Elektroanlage der Leichenhalle wurde überprüft, ob der Einbau der beschlossenen Heizstrahler möglich ist. Dabei wurde festgestellt, dass der Zählerschrank und die Installationen nicht mehr den heutigen Bestimmungen entsprechen. Einstimmig beschloss der Rat entsprechend dem vorliegenden Angebot der Fa. Schneider, Göllheim, den Auftrag auf Sanierung der Elektroanlage.

#### 7. Sachstand zur Umsetzung des Dorferneuerungsprojektes "Gestaltung von Brunnenplätzen und die Sanierung des Brunnenhäuschens und der Friedhofsmauer"

##### hier: Gestaltung der Brunnenplätze und Entscheidung über die Ausföhrung der Ruhebänke

Eingangs dieses Punktes berichtete der Vorsitzende, dass anlässlich der Sanierungsarbeiten am Brunnen beim Anwesen Hodel Dokumente aus dem Jahr 1989 gefunden wurden. Ortsbürgermeister Antweiler hat die Schriftstücke kopiert, die Originale um ein Schreiben ergänzt und zusammen wieder am Brunnen einmauern lassen. Nun ist festzulegen wie die Auflagen der Sitzflächen an den Ruhebänken gestaltet werden. Nachdem die Holzvariante abgelehnt wurde, stimmte der Rat mit 6 Ja-Stimmen und 2 Nein-Stimmen für Sitzflächen aus Recyclingmaterial.

#### 8. Beratung und Beschlussfassung über die Durchführung des Dorffestes 2019

Der Ortsbürgermeister wurde einstimmig beauftragt Ausgaben im üblichen Rahmen zu leisten, entsprechende Verträge abzuschließen und alles Erforderliche zu veranlassen. Es ist wieder eine Museumsstraße geplant.

#### 9. Beratung und Beschlussfassung über die Durchführung des Seniorenausfluges 2019

Der diesjährige Seniorenausflug führt nach Bad Ems. Ortsbürgermeister Antweiler wurde vom Gemeinderat einstimmig ermächtigt, alles Erforderliche zu veranlassen.

#### 10. Verleihung des Ehrenbürgerrechts gemäß § 23 Gemeindeordnung an Herrn Walter Schaefer

Ortsbürgermeister Antweiler schlug vor, Herrn Walter Schaefer die Ehrenbürgerschaft aufgrund seines Engagements für Rüssingen zu verleihen. Hierüber erfolgte einstimmige Beschlussfassung. Die Verleihung soll in der konstituierende Sitzung des neuen Gemeinderates erfolgen.

#### 11. Mitteilungen und Anfragen

a) Bewilligung I-Stock

Aus Mitteln des I-Stocks wurde die Maßnahme „Neubau eines Spielplatzes in der Bangertsgasse“ bewilligt.

b) Baumspende „Unser Dorf soll schöner werden“

Die Eberesche wurde auf dem Ausgleichsgelände nahe dem Sportplatz gepflanzt.

#### C: Nichtöffentlicher Teil:

##### 12. Vertragsangelegenheiten

Der Gemeinderat beschloss zwei Mietangelegenheiten.

##### 13. Grundstücksangelegenheiten

Der Gemeinderat beschloss sechs Grundstücksangelegenheiten.

##### 14. Mitteilungen und Anfragen

Die Anpflanzung auf der Ausgleichsfläche für das Baugebiet „Unter der Linde“ wurden aus Gründen der Anwachsgarantie in den Herbst verlegt.

Göllheim, 3. Juni 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



## Standenbühl

### Bürgerinformation

#### über die 22. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Gemeinderates Standenbühl vom 09. April 2019

Ortsbürgermeister Pohlmann begrüßte die Anwesenden, stellte die ordnungsgemäße Form und Frist der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Änderungswünsche bezüglich der Tagesordnung lagen keine vor.

##### Tagesordnung:

##### A. Nichtöffentlicher Teil (ab 19.15 Uhr):

##### 1. Belegprüfung des Jahresabschlusses 2018

Vor Eintritt in diesen Tagesordnungspunkt übernahm der Vorsitzende der Rechnungsprüfung Herr Arno Scheu den Vorsitz. Der Jahresabschluss wurde stichprobenartig geprüft. Mittels der zur Verfügung gestellten Laptops wurde die Belegprüfung durchgeführt.

##### B. Öffentlicher Teil (ab 20.00 Uhr):

##### 2. Prüfung des Jahresabschlusses 2018

Der Jahresabschluss (siehe Anlage 1) wurde entsprechend den gesetzlichen Vorgaben geprüft, wobei gemäß § 112 Abs. 4 Ziffer 2 GemO sich die Prüfung nach pflichtgemäßem Ermessen auf Stichproben beschränkte. Zu einzelnen Fragen gab Frau Berst die entsprechenden Auskünfte. Die Prüfung erfolgte elektronisch mittels Laptops. Die Prüfung des Jahresabschlusses 2018 hat zu keinen Einwendungen geführt.

Dem Gemeinderat wurde empfohlen,

- den Prüfungsbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum **31.12.2018** zur Kenntnis zu nehmen
- den geprüften Jahresabschluss mit einer Bilanzsumme von **1.254.291,74 €** sowie einem in der Ergebnisrechnung ausgewiesenen Jahresfehlbetrag von **34.079,88 €** festzustellen
- zu beschließen, den Jahresfehlbetrag auf neue Rechnung vorzutragen und
- dem Ortsbürgermeister und der Beigeordneten, soweit diese den Ortsbürgermeister vertreten haben, dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese den Bürgermeister vertreten haben, gem. § 114 Abs. 1 GemO Entlastung zu erteilen.

Der Vorsitzende der Rechnungsprüfung wurde beauftragt, beim TOP 3 Jahresabschluss 2018 die entsprechenden Beschlussvorschläge zu beantragen.

Zu allen Beschlussvorschlägen erfolgte jeweils einstimmige Beschlussfassung.

Ortsbürgermeister Pohlmann und Erster Beigeordneter Müller nahmen bei der Prüfung und Abstimmung nicht teil. Der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses 2018 ist als Anlage 2 beigefügt.

##### 3. Jahresabschluss 2018

##### a) Feststellung des Jahresabschlusses

##### b) Entlastung

- a) Feststellung des Jahresabschlusses
- b) Entlastung

Der Vorsitzende der Rechnungsprüfung Herr Arno Scheu informierte über die im vorigen Tagesordnungspunkt durchgeführte Prüfung der Jahresrechnung, bezog sich auf die Beschlussempfehlungen und beantragte:

- den Prüfungsbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum **31.12.2018** zur Kenntnis zu nehmen
- den geprüften Jahresabschluss mit einer Bilanzsumme von **1.254.291,74 €** sowie
- einem in der Ergebnisrechnung ausgewiesenen Jahresfehlbetrag von **34.079,88 €** festzustellen
- zu beschließen, den Jahresfehlbetrag auf neue Rechnung vorzutragen und
- dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten, soweit diese den Ortsbürgermeister vertreten haben, dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese den Bürgermeister vertreten haben,

gem. § 114 Abs. 1 GemO Entlastung zu erteilen.

Zu allen Beschlussvorschlägen erfolgte jeweils einstimmige Beschlussfassung. Ortsbürgermeister Pohlmann und Erster Beigeordneter Müller nahmen an der Prüfung und Abstimmung nicht teil. Hiernach übernahm der Ortsbürgermeister wieder den Vorsitz.

##### 4. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall.

##### 5. Beratung und Beschlussfassung über die Anschaffung

##### a) eines neuen Rasenmähers für den Gemeindearbeiter

##### b) eines neuen Laubbläfers für den Gemeindearbeiter

a) eines neuen Rasenmähers für den Gemeindearbeiter  
Nach einer regen Diskussion beschloss der Gemeinderat die Beratung

und Beschlussfassung zu diesem TOP bis zur nächsten Gemeinderatsitzung in drei Wochen zu vertragen.

##### b) eines neuen Laubbläfers für den Gemeindearbeiter

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Anschaffung eines neuen Laubbläfers zu dem wirtschaftlichsten Angebot der Fa. Simon, Kaiserslautern, zu einem Preis i.H.v. 528,78 € zzgl. MwSt.

##### 6. Genehmigung der Niederschrift vom 26.02.2019

Die Niederschrift vom 26.02.2019 wurde einstimmig genehmigt.

##### 7. Informationen des Ortsbürgermeisters

Ortsbürgermeister Pohlmann informierte, dass in der Gemeinde zwischenzeitlich drei Mülleimer zu einem Gesamtpreis i.H.v. 414,48 € aufgehängt wurden.

Er teilte mit, dass er wegen der Durchführung eines „Dreck-weg-Tages“ in Standenbühl angesprochen wurde. Die Teilnahme wurde zurückgestellt, da eine fehlende Bereitschaft zum Mitmachen in der Bevölkerung gegeben sei.

Ortsbürgermeister Pohlmann informierte den Gemeinderat über den aktuellen Sachstand zum Brand/Schmorschaden im Dorfgemeinschaftshaus.

Ortsbürgermeister Pohlmann informierte über die am 11. März 2019 stattgefundene Bürgerversammlung in Weiterweiler zum Thema „Hochwasserschutz in der Verbandsgemeinde Göllheim“. Das Ingenieurbüro Obermeyer präsentierte das entwickelte Konzept. Ortsbürgermeister Pohlmann teilte mit, dass der fehlende Radweg zwischen Dreisen und Standenbühl im Zuge der Brückensanierung gebaut werden soll. Weiterhin gab er bekannt, dass zwei Straßenschilder mit dem Aufdruck „Am Fohlenhof“ aufgestellt werden.

##### C. Nichtöffentlicher Teil

##### 8. Informationen des Bürgermeisters

Ortsbürgermeister Pohlmann informierte über zwei Personalangelegenheiten.

Göllheim, 10.07.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

### Bürgerinformation

#### über die 23. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Gemeinderates Standenbühl vom 30. April 2019

Vor Eintritt in die Tagesordnung begrüßte Ortsbürgermeister Pohlmann die Anwesenden, stellte fest, dass form- und fristgemäß eingeladen wurde und der Rat beschlussfähig ist.

##### A. Öffentlicher Teil

##### 1. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall

##### 2. Genehmigung der Niederschrift vom 09.04.2019

In der Niederschrift soll folgendes geändert werden: „Sämtliche Ratsmitglieder wurden am 28.09.2019 ordnungsgemäß eingeladen“.

Die Niederschrift vom 09.04.2019 wurde einstimmig genehmigt.

##### 3. Beratung und Beschlussfassung über die Anschaffung eines neuen

##### Rasenmähers für den Gemeindearbeiter

Nach eingehender Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig einen Benzinrasenmäher mit Mulchfunktion für den Preis von 492,15 bei der Fa. Hein, Heimkircher Str. 44 in 67700 Niederkirchen zu kaufen.

##### 4. Informationen des Ortsbürgermeisters

Ortsbürgermeister Pohlmann erinnerte an die Termine für die allgemeine Wahlschulung.

Über den Besprechungstermin Ausweisung von Radwegen informierte Herr Pohlmann den Gemeinderat wie folgt: Bei der Besprechung mit dem Verbandsbürgermeister Herrn Antweiler, den Mitarbeitern des LBM und dem Kreis wurde über die Touristische Erschließung des Radweges gesprochen. Für den Ausbau stehen verschiedene Möglichkeiten offen. Einen Antrag bezüglich eines Landeszuschusses wird geprüft.

Ortsbürgermeister Pohlmann informierte den Gemeinderat über den entstandenen Schaden im Rahmen der Vermietung des Dorfgemeinschaftshauses. Ratsmitglied Zepp schlug vor, auf dem Friedhof Nistkästen in die Bäume zu hängen. Eine Rückfrage beim Vogelschutzverein oder Nabu ob die welche zur Verfügung stellen wird Ortsbürgermeister Pohlmann veranlassen. Weiterhin sei am Kriegsgräberdenkmal eine Eibe defekt, die im Herbst neubepflanzt werden sollte.

Ortsbürgermeister Pohlmann bedankt sich und auch im Namen des Gemeinderates bei Frau Schuhmacher für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahren als Gemeindearbeiterin und überreichte ein Blumenpräsent. Für den abwesenden Herrn Schuhmacher übergab Pohlmann einen Präsentkorb an Frau Schuhmacher mit der Bitte, auch Ihrem Mann auch den größten Dank für seine geleistete Arbeit der Gemeinde auszusprechen.

Die Gemeinde hat der Einstellung des neuen Gemeindearbeiter Herrn Wolfgang Zepp bereits beschlossen. Ortsbürgermeister Pohlmann stellte den Nachfolger, Gemeindearbeiter Herr Zepp vor, der am 01.05.2019 die Tätigkeit aufnimmt.



## B. Nichtöffentlicher Teil

### 5. Informationen des Ortsbürgermeisters

Kein Anfall

Göllheim, 10.07.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Im Auftrag  
gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst



## Zellertal

### Stellenausschreibung



Die Ortsgemeinde Zellertal sucht ab sofort für die dreigruppige Kindertagesstätte eine/n

#### staatlich anerkannten Erzieher/pädagogische Fachkraft (m/w/d).

Es handelt sich hierbei um eine unbefristete Teilzeitstelle mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von **22,00** Stunden.

Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in

- mit abgeschlossener Ausbildung
- mit Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen
- Teamfähigkeit sowie Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Kreativität, eigene Ideen und Engagement
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Kollegen, Träger und Eltern

#### Wir bieten

- Kompetente Anleitung in der Einarbeitung
- Weiterentwicklung persönlicher Kompetenzen
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit
- Eine verantwortungsvolle Tätigkeit mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten
- Gute Zusammenarbeit mit Träger, Eltern und Team

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bitten wir Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, sonstige Qualifikationen) bis **16.08.2019** in elektronischer Form an die Emailadresse [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de) oder schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung - Fachbereich 1 Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 - 3, 67307 Göllheim einzureichen.

Ihre Bewerbung wird nach den Vorschriften des Landesdatenschutzgesetzes behandelt und nach Abschluss des Auswahlverfahrens vernichtet.

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Glas, Tel. 06351/4909-11, [glas@vg-goellheim.de](mailto:glas@vg-goellheim.de) zur Verfügung.

## Andere Behörden und Stellen

### Bekanntmachung

#### Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

#### Meldung der oenologischen Verfahren

Letzter Abgabetermin: **7. August 2019**

#### I. Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

Zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände sind alle natürlichen und juristischen Personen verpflichtet, die gewerbsmäßig Wein und/oder Traubenmost be- oder verarbeiten, lagern oder handeln. Die Meldepflicht erstreckt sich im Einzelnen auf:

1. die in der Weinbaukartei erfassten Betriebe,
2. die nicht in der Weinbaukartei erfassten Unternehmen, die Wein und Traubenmost zum Verkauf herstellen,
3. die Unternehmen des Großhandels mit Wein und Traubenmost, soweit sie zum Berichtszeitpunkt über einen Weinbestand von mindestens 10.000 Liter verfügen.

Besondere Meldeverpflichtung bei Sektgrundwein: Sektgrundwein, der zur Schaumweinherstellung in Handelsbetrieben lagert (Sektellereien), ist unter "Schaumwein" vom Verfügungsberechtigten nachzuweisen.

#### II. Meldung der oenologischen Verfahren

Die Meldung der oenologischen Verfahren ist für alle natürlichen und juristischen Personen, die gewerbsmäßig Wein erzeugen, verpflichtend. Nach EU-Vorgaben haben die Weinerzeuger den Besitz an Anreicherungsmitteln, die Erhöhung des Alkoholgehaltes, die Entsäuerung und die Süßung zu melden.

Die Meldeverpflichtung ist in einer einmaligen Meldung für mehrere Maßnahmen zusammengefasst. Zur weiteren Vereinfachung wurde diese Meldung in das Formular der Wein- und Traubenmostbestände integriert.

**Bitte beachten:** Auch wenn Sie aufgrund der Vorgaben zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände nicht verpflichtet sind, können Sie dennoch der Anzeigeverpflichtung der oenologischen Verfahren unterliegen.

Die Meldeformulare sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeinde- bzw. Stadtverwaltung sowie bei den Weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz erhältlich. Registrierte Nutzer können die Meldungen auch online über das WeinInformations-Portal erstatten ([wip.lwk-rlp.de](http://wip.lwk-rlp.de)). Die Meldungen müssen spätestens bis zum **7. August 2019** eingegangen sein.

Betriebe, die ihre Meldung nicht termingerecht abgeliefert haben, sind von Teilen der Stützungsmaßnahmen (Investitionsförderung) entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und deren Durchführungsbestimmungen ausgeschlossen bzw. müssen mit Kürzungen bei den Zuschüssen rechnen.

Wir bitten Sie deshalb, die Meldeformulare sehr sorgfältig auszufüllen und den Meldetermin zu beachten. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in den zuständigen Dienststellen gerne zur Verfügung.

### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Schulen und Bildungsstätten

#### KVHS Außenstelle Göllheim

#### 2. Halbjahr 2019

Das Programm für das 2. Halbjahr 2019 ist bereits online und das neue Programmheft ist auch bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Göllheim erhältlich.

Die neuen Kurse beginnen im August:

#### 19-215004G Babys in Bewegung - mit allen Sinnen - Informationsgespräch

Babys erobern sich über Bewegung und Sinneswahrnehmungen die Welt. Sie sind von Anfang an aktiv, interessiert und lernfähig. Über Sinnes- und Bewegungsanregungen wird sowohl die psychosoziale als auch die geistige Entwicklung des Babys gefördert.

Ziel des Kurses ist es, die Babys individuell in den einzelnen Entwicklungsphasen zu begleiten und sie so zu unterstützen.

Bei „Babys in Bewegung“ sind Sie richtig, wenn:

- Sie sich und Ihrem Baby gemeinsame Zeit schenken wollen

- Sie sich gerne mit anderen Müttern und Vätern austauschen wollen
  - Sie die natürliche Freude am Spiel und an der Bewegung fördern möchten, ohne Druck
  - Sie neue Kontakte knüpfen und viel Spaß haben wollen
- „Babys in Bewegung“ ist ein Programm für Babys im Alter von drei bis 10 Monaten.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung den Namen und das Geburtsdatum Ihres Kindes an.

Maximal 12 Teilnehmer

#### Infoabend am Mittwoch, 14.08.2019 von 19:00 Uhr -20:00 Uhr

Göllheim, Haus Müller/ Bürgertreff, Hauptstraße 35

#### 19-215001G Babys in Bewegung - mit allen Sinnen 4. - 6. Lebensmonat

##### plus 1 Elternteil

Dozentin Annika Enders

4 Termine Mittwoch, 21.08.2019 - 11.09.2019 von 09:30 - 11:00 Uhr

Maximal 10 Teilnehmer: 5-7 Pers.: 38,00 € 8 -10 Pers.: 28,00 €

#### Göllheim, kleine Sporthalle, Gymnastikraum, Carl-Diem-Weg 1

#### 19-215001G Babys in Bewegung - mit allen Sinnen 7. - 8. Lebensmonat

##### plus 1 Elternteil

Dozentin Annika Enders

4 Termine Mittwoch, 18.09..2019 - 23.10..2019 von 09:30 - 11:00 Uhr

Maximal 10 Teilnehmer: 5-7 Pers.: 38,00 € 8 -10 Pers.: 28,00 €

**Göllheim, kleine Sporthalle, Gymnastikraum, Carl-Diem-Weg 1  
19-215001G Babys in Bewegung - mit allen Sinnen 9. - 10. Lebens-  
monat**

**plus 1 Elternteil**

Dozentin Annika Enders

4 Termine Mittwoch, 30.10.2019 - 20.11..2019 von 09:30 - 11:00 Uhr

Maximal 10 Teilnehmer : 5-7 Pers.: 38,00 € 8-10 Pers.: 28,00 €

**Göllheim, kleine Sporthalle, Gymnastikraum, Carl-Diem-Weg 1  
Hatha-Yoga für Anfänger und Geübte**

Göllheim beginnen die einige Kurse bereits im August.

Mit wohltuenden Bewegungs- und Achtsamkeits- und Meditationsübungen lernen Sie im Kurs verschiedene Möglichkeiten zur Verbesserung der Beweglichkeit, Entspannungsfähigkeit und des Umgangs mit Stress kennen. Sie lernen die Grundprinzipien und Körperübungen und -haltungen (Asanas) des Hatha-Yoga kennen und erfahren, wie Sie durch die sanft angeleiteten Entspannungs-, Dehnungs- und Konzentrationsübungen zu mehr Gelassenheit finden und neue Kraft schöpfen können. Hatha-Yoga ermöglicht es, Körper, Geist und Seele in ihrer Ganzheit zu erleben. Die aufmerksame Wahrnehmung des Körpers und die Verbindung mit dem Atem eröffnet ein bewusstes Ankommen im Körper, bei seinen Möglichkeiten und Grenzen. Damit werden die eigenen Gesundheitskompetenzen und Ressourcen gestärkt und erweitert, die für die Regeneration und Erholung und für die stressreduzierte Gestaltung des (Berufs-/Familien-)Alltags eingesetzt werden können. Empfehlenswert ist es, ab ca. 3 Std. vor dem Kurs nichts oder nur leichte Kost zu essen. Bitte bequeme Kleidung, Matte und/oder eine Decke und ggf. Kissen mitbringen.

Dozentin: Anilka Dilg-Eicher

**Kurs 19-231012G: Hatha-Yoga für Anfänger und Geübte - vormit-  
tags**

4 Termine: ab Mittwoch, 14.08..2019 - 04.09..2019, 08.00 Uhr  
- 09.30 Uhr

Maximal 8 Personen: 5-7 Pers.: 48,00 € 8 Pers.: 36,00 €

Göllheim, Haus Müller/ Bürgertreff, Hauptstraße 35

**Kurs 19-231002G: Hatha-Yoga für Anfänger und Geübte - vormit-  
tags**

4 Termine: ab Mittwoch, 14.08..2019 - 04.09..2019, 09.45 Uhr -  
11.15 Uhr

Maximal 8 Personen: 5-7 Pers.: 48,00 € 8 Pers.: 36,00 €

Göllheim, Haus Müller/ Bürgertreff, Hauptstraße 35

**Kurs 19-131012G: Hatha-Yoga für Anfänger und Geübte**

4 Termine: Donnerstag, 15.08..2019 - 05.09..2019, 18.30 - 20.00 Uhr

Maximal 8 Personen: 5-7 Pers.: 60,00 € 8 Pers.: 45,00 €

Göllheim, Haus Müller/ Bürgertreff, Hauptstraße

**Im Oktober geht es dann weiter mit dem Yoga-Kursangebot**

**Kurs 19-22A001G: Shabby Chic- Stil**

Kreativkurs für Jugendliche und Erwachsene

In diesem Kurs erfahren Sie, wie Sie Ihre Schätze mit geringem Aufwand restaurieren und hübsch gestalten können. Insbesondere Holztechniken, Farbgestaltungen und Oberflächenbehandlungen werden im Kurs Thema sein. Eigene Objekte wie z.B. kleine Holzkisten/Möbel, Holzbretter, Holztablets, Bilderrahmen und ähnliches dürfen gerne mitgebracht werden.

(Keine Polsterarbeiten!)

Materialkosten in Höhe von 3,00 - 5,00 Euro sind bei der Dozentin vor Ort zu entrichten.

Dozentin: Birgit Geuder

Maximal 8 Teilnehmer

**1 Termin: Freitag, 30.08..2019, 18:00 Uhr - 21:00 Uhr**

**Göllheim, Haus Müller/ Bürgertreff, Hauptstraße 35**

**Teilnehmer: 8 Personen 14,00 Euro, 5-7 Personen 19,00**

**Kurs 19-216003G: Was hält mich ab vom Glücklich Sein?**

Klarheit und innerer Frieden sind wichtige Aspekte für ein glückliches und liebevolles Leben. Jedoch können wir diese nicht einfach so auf Knopfdruck einschalten, wenn wir doch gerade im Stress sind, uns Sorgen machen, wütend, frustriert oder traurig sind.

Was wir jedoch durchaus können, ist das anzuschauen, was unserem Glück im Wege steht: Unsere stressigen und leidvollen Gedanken über Situationen, andere Menschen und uns selbst.

Lernen Sie in diesem Workshop eine einfache und wirkungsvolle Methode kennen, mit der Sie Ihre Überzeugungen überprüfen und neue, befreiende Perspektiven gewinnen können.

Nach einer kurzen Einführung in die Herkunft, Hintergründe und Wirkungsweise üben wir die Methode konkret an stressvollen Überzeugungen einzelner Teilnehmer. Somit erhalten Sie einen direkten Eindruck und eine lebendige Erfahrung dieser Technik.

Dozent: Roland Funk

Maximal 8 Teilnehmer

**1 Termin: Freitag, 23.08.2019, 15:00 Uhr -18:00 Uhr**

**8 Pers.: 14,00 Euro, 5-7 Pers.: 19,00 Euro**

**Göllheim, Haus Müller/ Bürgertreff, Hauptstraße 3**

**Alle weiteren Informationen und die Anmeldeformulare zu den gesamten Kursangeboten der KVHS Donnersbergkreis und allen Außenstellen finden Sie online:  
www.kvhs-donnersbergkreis.de**

## Familientag der Friedrich Fröbel Kindertagesstätte



Am 15. Juni trafen sich die Eltern, Kinder & Erzieher der Friedrich Fröbel Kita zu einem Familienfest. Treffpunkt war das Gelände der Gartenbahn in Börstadt.

„Wir kamen alle mit Autos dahin gefahren, auch andere Familien waren schon da. Wir haben zuerst alles ausgeräumt und die Muffins, die meine Mama selbst gebacken hat, zum Buffet gebracht“ erzählt Lavinja (6 Jahre). Die Familien verteilten sich auf der Wiese, einige hatten Picknick – Decken dabei und andere nahmen an den Tischen, die auf dem Gelände standen, platz. Nachdem Frau Wolf, die stellvertretende Kita – Leitung, alle begrüßte und herzlich willkommen hieß wurde das reichhaltige Buffet eröffnet. Die Getränke hierfür spendete der Elternausschuss, es gab verschiedene Fruchtsäfte und Mineralwasser. Während sich die ersten hungrigen Gäste bedienten, wurden die zwei Züge bereitgemacht um ausgefahren zu werden. Frau Wagner drehte zuerst eine Proberunde und dann begann für die Kinder das „Highlight“ des Tages.



Alle Kinder durften mit der Gartenbahn fahren. Lavinja erzählte „wir sind mit dem Zug gefahren, mit beiden!!! das war cool“ und Mila (2 Jahre) freute sich darüber dass sogar ihr Papa mit der „Eisenbahn“ mitfahren durfte „ich bin mit dem Papa super schnell gefahren, das war super cool!“ waren ihre Worte. So verbrachten wir alle einen gelungenen Tag bei gutem Wetter und bester Laune.

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.

Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.

Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32 .....Tel. 06359/19292  
Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.

Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

### Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfelder Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.

Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

**Notfalldienstzeiten:**

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

**Notfalldienstzeiten:**

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

### Bereitschaftsdienst

#### der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke auch außerhalb der üblichen Dienststunden unter der Telefonnummer 0173/6767540 erreichbar.

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

## Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen  
 ..... Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222  
 Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.  
 Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

## Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

### (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

#### „Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. .... Telefon: 06352/705970

## Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Marita Bohn ..... 06352/7190619

Katja Scheid ..... 06352/7190618

## Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

### Ansprechpartnerin:

Ingrid Horsch ..... Tel. 06352/7059 714

## Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

..... Tel.: 06131/235531

E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

## VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden ..... Tel. 06352/7505610

..... Fax: 06352/75056129

E-Mail: [kv-donnensberg@vdk.de](mailto:kv-donnensberg@vdk.de)

Internet: [www.vdk.de/kv-donnensberg](http://www.vdk.de/kv-donnensberg)

## VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand ..... Tel. 0176/66905383

## Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

..... Tel: 06352/67149

E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

## Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

## Kirchliche Nachrichten

### Dornbusch-Gemeinde Göllheim

#### Gottesdienste:

Sonntag 10:30 Uhr mit Kinderbetreuung

#### Bibelschule:

Jeden Mittwoch um 10:00 Uhr

Wir laden sie recht herzlich ein und freuen uns auf ihren Besuch

Auskunft über:

Karl-Friedrich u. Karin Heinz, Göllheim, Tel. 06351-45514

Mail: [dornbusch@dbg-goellheim.de](mailto:dornbusch@dbg-goellheim.de)

[www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de](http://www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de)

### Prot. Kirchengemeinde Zellertal

#### Gottesdienst

##### Prot. Kirche in Harxheim

Sonntag, den 21. Juli 2019 um 9:00 Uhr

## Protestantische Kirchengemeinde Biedesheim

#### Gottesdienst

##### Protestantische Andreaskirche in Biedesheim

Sonntag, den 21. Juli 2019 um 10:00 Uhr

## Prot. Kirchengemeinde Lautersheim

Protestantische Kirche Lautersheim

#### Sonntag, 21. Juli

10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Feucht)

## Stadtmission Kirchheimbolanden

Kirchheimbolanden, Schillerstraße 29

Wir laden ganz herzlich ein zum Gottesdienst am **Sonntag, 21. Juli 2019, 11:15 Uhr**

Mehr Infos: [www.stadtmission-kirchheimbolanden.de](http://www.stadtmission-kirchheimbolanden.de)

## FeG Kirchheimbolanden

#### Gottesdienststermine

##### Sonntag, 21.07.2019

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

## Prot. Kirchengemeinde Göllheim

#### Gottesdienste

##### Haus Antonius:

Mittwoch, 17.07.2019, 15.30 Uhr Andacht (Pfarrer Wolf-Peter Feucht)

##### Protestantische Kirche:

Sonntag, 21.07.2019, 10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Dietmar Hambel)

##### Protestantisches Gemeindehaus:

Der Kindergottesdienst hat Sommerferien bis zum 18. August 2018

Veranstaltungen der Prot. Kirchengemeinde Göllheim

##### Konfirmandenunterricht:

Gruppe I (Doppelstunde) - Sommerferien!

Gruppe II (Blockunterricht) - Sommerferien!

Auskunft zum kirchlichen Unterricht über Gemeindediakon Thomas Klein, Bolanden: 06352/1375 oder das Pfarramt in Göllheim: 06351/5034.

##### Ev. Frauenkreis(14-tägig):

Sommerpause bis 8. August! Auskunft über Prot. Pfarramt in Göllheim.

##### Kirchenchor:

Entfällt bis auf weiteres!

##### Chor „Spirit in Motion“:

Sommerpause! Auskunft über C. Dhom, Tel.: 06351/399899.

Der Kinder- und Jugendchor „Spirit Juniors“ hat Sommerferien!

Auskunft über Simone Schatto, Tel.: 06355/954393.

Ev. Krankenpflegeverein: Auskünfte über Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848.

##### Hinweise:

Die Trauerkasualien der Pfarrei Göllheim im Monat Juli übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht. Sie erreichen Pfarrer Feucht unter dem Mobiltelefonanschluss: 0176 749 883 56.

Von Mittwoch, 10. Juli bis Mittwoch, 31. Juli 2019 hat Pfarrer Rummer Urlaub. Die Kasualvertretung und Notfallseelsorge übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht. Die geschäftliche Vertretung für Göllheim regelt der stellvertretende Vorsitzende des Presbyteriums, Werner Schlipp, Tel.: 06351/44307.

## Prot. Kirchengemeinde Rüssingen-Ottersheim

#### Gottesdienste

##### Protestantische Kirche:

Sonntag, 28.07.2019, 9.00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Walburga Breitwieser)

Veranstaltungen der Prot. Kirchengemeinde Rüssingen/Ottersheim

##### Krabbelgruppe:

Donnerstag von 15.30 - 17.00 Uhr (nächster Termin: 18.07.2019) im Kirchenraum des DGH. Anmeldung und Auskunft über Katharina Carnduff, Tel.: 06355/8639160.

##### Rüssinger Nähtreff:

Jeden ersten und dritten Dienstag im Monat (nächste Termine sind der 6.08.2019 und 20.08.2019) jeweils von 19.00 Uhr - 22.00 Uhr im Kirchenraum des DGH. Auskunft über K. Carnduff, Tel.: 06355/8639160.

##### Konfirmandenunterricht:

Gruppe II (Blockunterricht): Sommerferien!

Dieser Unterricht findet im Kirchenraum des Dorfgemeinschaftshauses in Rüssingen statt!

Auskunft über Gemeindediakon Thomas Klein: 06352/1375 oder das Pfarramt: 06351/5034.

Ev. Krankenpflegeverein Göllheim, Rüssingen, Lautersheim und Biedesheim: Auskünfte über Frau Hermine Saas bzw. Jürgen Jooß, Tel.: 06351/8454 bzw. 42848.

##### Hinweise:

Die Trauerkasualien der Pfarrei Göllheim im Monat Juli übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht. Sie erreichen Pfarrer Feucht unter dem Mobiltelefonanschluss: 0176 749 883 56.

Von Mittwoch, 10. Juli bis Mittwoch, 31. Juli 2019 hat Pfarrer Rummer Urlaub. Die Kasualvertretung und Notfallseelsorge übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht. Die geschäftliche Vertretung für Rüssingen und Ottersheim regelt der Vorsitzende des Presbyteriums, Herbert Wendel, Tel.: 06355/741.



## Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

### Wir feiern Gottesdienst

#### Donnerstag, 18. Juli

Weitersweiler 18:30 Amt nach Meinung

Bubenheim 18:30 Amt nach Meinung

#### Freitag, 19. Juli

Göllheim 08:00 Hl. Messe nach Meinung

Albisheim 15:45 Hl. Messe im Haus Zellertal

Immesheim 18:30 3. Sterbeamt für Maria Wirth

#### Samstag, 20. Juli

Göllheim 18:30 Vorabendmesse: Amt für Gretel Neurohr

Ottersheim 18:30 Vorabendmesse: 3. Sterbeamt für Ursula Franzreb

#### 16. Sonntag im Jahreskreis, 21. Juli

Weitersweiler 08:30 Amt für die Pfarrei

Zell 10:00 Amt nach Meinung

Göllheim 10:00 Amt für Gertrud und Bernhard Casper (Tilgner)

#### Montag, 22. Juli

Einselthum 18:30 Amt nach Meinung

Lautersheim 18:30 Hl. Messe nach Meinung

#### Dienstag, 23. Juli

Dreisen 18:30 Hl. Messe für Christa und Christine Reitingen (Suttpog)

#### Mittwoch, 24. Juli

Rüssingen 08:00 Hl. Messe nach Meinung

Biedesheim 18:30 Amt für Rita Hartmüller (Brück)

#### Informationen

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Göllheim (Tel. 06351/5083)

Montag 14.00 - 16.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

Freitag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Ottersheim (Tel. 06355/413)

Montag 09.00 - 11.30 Uhr Sprechstunde Pfr. Elsner

Das Pfarrbüro in Göllheim ist am 24.07., 31.07. und 07.08.2019 geschlossen.

#### Frühshoppen im Nepomukhaus

Nach jedem Sonntagsgottesdienst findet im Nepomukhaus ein Frühshoppen statt, meistens mit frisch gebackenen Brezeln. Zu diesem Frühshoppen ist jeder herzlich eingeladen.

## Aus Vereinen und Verbänden

### Bubenheim

#### Landfrauenverein Bubenheim

Der Landfrauenverein Bubenheim unternimmt am Freitag, 16. August 2019 einen Tagesausflug nach Boppard am Rhein. Dort nehmen wir an einer Stadtführung teil. Mit dem Schiff geht es zurück bis Bingen und von dort aus mit dem Bus bis nach Hause.

Der LandFrauenverein Bubenheim lädt herzlich zu dieser Fahrt ein. Falls Sie Interesse haben mitzufahren, melden Sie sich bitte umgehend bzw. bis 29.07.2019 bei der 1. Vorsitzenden Frau Ilse Kissinger (Tel. Nr. 06355/3067) oder unter LandFrauenBubenheim@web.de an.

Alle Interessierten sowohl Mitglieder als auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

### Einselthum

#### Der Förderverein der Feuerwehr und Jugendfeuerwehr Einselthum e. V. informiert:

Bei der jährlichen Mitgliederversammlung des Fördervereins der Feuerwehr und Jugendfeuerwehr Einselthum e. V. am 28.06.2019 wurde, nachdem der Vorstand entlastet wurde, eine neue Vorstandschaft gewählt. Diese setzt sich nun wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender: Stephan Gärtner

Beisitzer: Christian Schuch

Beisitzer: Dieter Freyberg

Kassenwartin: Simone Höhn

Schriftführerin: Jennifer Köhler

Weiterhin im Vorstand sind laut Satzung auch der Wehrführer und der Jugendwart der Feuerwehr Einselthum. Diese Posten sind zurzeit von Jahn Köhler (Wehrführer) und Lea Jeltsch (kom. Jugendwartin) besetzt. Im Anschluss wurden die ausscheidenden Vorstandsmitglieder Ursula Wagner, welche 8 Jahre lang als Kassenwartin tätig war, und Lea Jeltsch, welche Schriftführerin war, mit Blumengrüßen vom 1. Vorsitzenden Stephan Gärtner verabschiedet. Er bedankte sich für das Engagement und den jahrelangen Einsatz im Förderverein.

## Göllheim

Das HIGHLIGHT Anfang August

# Torbogenfest Göllheim

## 02.-04.08.2019

OPEN AIR zwischen den Torbögen

Freitag, 02.08.:

# Michael Jackson Tribute Show

Guest: PIRM JAM

Samstag, 03.08.:

# Brass Machine

Song die jeder kennt, aber  
selten live gespielt werden!

Sonntag, 04.08.:

# UNNERHAUS JAZZBAND

GOOGs

# OTTERSTÄDTER MUSIKANTEN

-Eintritt frei-

# Alter Marktplatz Göllheim

Infos: [www.goellheim.de](http://www.goellheim.de)

 [torbogenfest](https://www.facebook.com/torbogenfest)

Das Highlight Anfang August 02.-04.08. OPEN AIR zwischen den Torbögen Freitag, 02.08.: Michael Jackson Tribute Show Guest: Pirm Jam Samstag, 03.08.: Brass Machine Song die jeder kennt, aber selten live gespielt werden! Sonntag, 04.08.: Unnerhaus Jazzband Googs Otterstädter Musikanten -Eintritt frei- Alter Marktplatz Göllheim Infos: www.goellheim.de torbogenfest 2019

### Das Highlight Angang August: 31. Göllheimer Torbogenfest

Open Air zwischen den Torbögen - Eintritt frei!

Das traditionsreiche **Torbogenfest** präsentiert lebendiges Vereins- und Kulturleben in Göllheim mit viel Musik und Spaß für jedermann.

Viele in und um Göllheim ansässige Künstler zeigen zum Torbogenfest eine Auswahl ihrer Werke in der Kunstscheune und der „Kleinen Galerie im Kerzenheimer Tor“. **Die Vernissage findet am 31. Juli 2019 um 19:00 Uhr statt.**

Ein weiteres Highlight veranstaltet die Bücherei am **1. August 2019 um 19:30 Uhr** im Hof des Uhl'schen Hauses. Bei der **Lesung „Ein Sommertraum - Shakespeares Stück und Mendelsohns Musik** liest sich das SchauspielerDuo Madeleine Giese und Rainer Furch spielend durch das Stück. Dazu verwandelt die Konzertpianistin Sachiko Furuhashi Kersting ihr Klavier in ein ganzes Orchester.

Am Freitag, den **2. August 2019** wird das Feierwochenende mit Musik eingeläutet: Erst stehen mit **PirmJam** die Meister der „unplugged“ Musik auf der Bühne am Alten Marktplatz, ab 21:00 Uhr startet dann **The Michael Jackson Tribute Show**.

Offiziell eröffnet wird das Torbogenfest am Samstag, den **3. August 2019**. Dazu gibt es auf der Bühne am Alten Marktplatz ab 19:30 Uhr Musik vom **Musikverein Göllheim**, die Eröffnung wird begleitet von den vier **Göllheimer Symbolfiguren**. Ab 21:00 Uhr übernimmt dann die Band **Brass Machine** die Bühne.

Der Sonntag, **4. August 2019** beginnt mit einem **Ökumenischen Gottesdienst** auf der Marktplatzbühne. Der **Frühschoppen** ab 11:00 Uhr wird musikalisch von der **Unnerhaus Jazz Band** begleitet. Anschließend stürmen die **Googs** die Bühne und werden zum Abschluss wie jedes Jahr von den **Otterstädter Musikanten** abgelöst. Außerdem öffnen die ortsansässigen Galerien ihre Pforten.

An allen Tagen ist für Speis und Trank bestens gesorgt, die Gastronomen und Vereine des Ortes sorgen für ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot.

Der Montag, **5. August 2019** gehört wie jedes Jahr den **Göllheimer Senioren**, die sich um 12:00 Uhr zu einem gemeinsamen Mittagessen im Haus Gylnheim treffen (Anmeldungen bei Doris Mack unter Telefon 06351 4909-34 oder Email dmack@vg-goellheim.de oder bei Ria Baumgärtner unter Telefon 06351 4909-18 oder Email baumgaertner@vg-goellheim.de).

## Treffen der Göllheimer Senioren am Torbogenfest

Auch in diesem Jahr treffen sich die Senioren zum Torbogenfest am Montag, den 05.08.2019, 12.00 Uhr, im Haus Gylnheim.

Zum Ausklang des Torbogenfestes lädt die Ortsgemeinde zu einem gemeinsamen Mittagessen ein.

Teilnehmermeldungen bitte bis spätestens 25.07.2019 an die Verbandsgemeindeverwaltung unter der Telefonnummer 06351/4909-34 (Frau Doris Mack) oder 06351/4909-18 (Frau Ria Baumgärtner).

## TUS Göllheim

### Abteilung Kinderturnen/ Leichtathletik

Wir suchen Übungsleiter/-innen für den Bereich „Kinderturnen“.

Altersgruppe: 4 bis 6 Jahre

Zeit: jeweils montags 16 bis 17 Uhr (in den Ferien findet kein Turnen statt)

Ort: Sporthallen im Schulzentrum Göllheim

Die Kosten für den Erwerb einer Übungsleiterlizenz können übernommen werden.

Wir würden uns über ihre Bereitschaft und Unterstützung freuen.

Vorstand TUS Göllheim

Kontakt: tpeter-goellheim@myquix.de

oder info@tus-goellheim.de

## Tennisclub Göllheim

### Kinderferienkurs in der 5. Ferienwoche vom 29.07. bis 31.07.19

Der Tennisclub Göllheim bietet einen dreitägigen Kinderferienkurs in der 5. Ferienwoche an.

#### Sport, Spiel, Spaß, Tennis

Auf geht's in die Ferien mit Bewegung, Spiel und jede Menge Spaß beim Kinderferienkurs für Neueinsteiger, Nichtmitglieder und Tennisspieler des TC Göllheim.

Beim Tennisclub Göllheim sind alle **Kinder und Jugendliche von 4 bis 12 Jahre** eingeladen vom **29.07. bis zum 31.07.2019** am Kinderferienkurs teilzunehmen. Täglich von **10 bis 14 Uhr** wartet auf die Kinder ein dreistündiges abwechslungsreiches Programm mit einer Mischung aus Ballspielen, Laufübungen und natürlich Tennis. Zusätzlich gibt es eine **Mittagspause inklusive Essen und Getränken**.

Die Teilnehmer werden altersgerecht in Gruppen eingeteilt. Kosten je Teilnehmer **50 €**. **Kontakt für Fragen und Anmeldungen über Tel. 01726712597 (Wolfgang Stark) oder per E-Mail an TC-Goellheim@t-online.de.**

## Lautersheim



## SV Lautersheim

### Jedermannsturnier am 03. August 2019

Das runde Leder dreht sich erneut am 3. August in Lautersheim beim SV auf dem Sportplatz.

Nachdem im letzten Jahr das Jedermanns Turnier auf große Resonanz gestoßen ist, veranstaltet der SV Lautersheim 1953 e.V. erneut ein Fußball-Jedermanns Turnier.

Sieben Mannschaften haben sich für das Fußballspektakel gemeldet, bei dem es im Vordergrund um Fairness und Spaß geht.

Der Sportverein selbst ist mit einer AH-Herrenmannschaft vertreten.

Des Weiteren freut man sich auf den Kulturverein Lautersheim, der den SV wie in jedem Jahr unterstützt und der mit einer starken gemischten Mannschaft aufläuft. Wie im letzten Jahr dabei sind die Kicker der Firma Langhammer, eine befreundete Mannschaft und eine gemischte Mannschaft unserer Nachbarn aus Ebertsheim. Das erste Mal beim Turnier dabei sind Spieler der Firma Köbig aus Eisenberg und die C-Jugend des TUS Sausenheim.

Es verspricht wieder ein spannender Fußball-Samstag zu werden.

Das Turnier beginnt um 11 Uhr. Gespielt wird 2x12 Minuten, Jeder gegen Jeden auf Kleinfeld.

Die ersten drei Plätze werden prämiert!

Während des gesamten Spieltages ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Der SV Lautersheim lädt hierzu zum Mittagessen mit Gegrilltem und frischen Salaten ein. Am Nachmittag gibt es Kaffee und selbstgebackenen Kuchen die, mit einem großen Dankeschön, von den Lautersheimer Landfrauen gebacken werden.

Am Abend gibt es einen fröhlichen Ausklang mit nochmals Leckereien vom Grill und Gutem aus der Salattheke.

Auf ein spannendes, faires Turnier und vielen Fußballfans freut sich der Vorstand des SV Lautersheim.

## Jedermanns-Turnier am 03.08.2019 ab 11 Uhr auf dem Sportplatz Lautersheim



Es ist wieder soweit!!!  
Es spielen 7 Mannschaften  
Jeder gegen Jeden  
Gespielt werden je 12 Minuten auf Kleinfeld  
Die drei ersten Plätze werden prämiert!!!

Während des gesamten Spieltages wird für das leibliche Wohl  
bestens gesorgt.  
Wir bieten Kaffee und hausgemachte Kuchen  
sowie Gegrilltes mit knackig frischen Salaten

Auf ein erfolgreiches Turnier und ein paar schöne Stunden freut  
sich die Vorstandschaft des SVL



## Zellertal

### Zeller Schoppenkicker

Am **Freitag, 19. Juli 2019** beginnt um **20.00 Uhr** in den Räumen des Heimatvereines Zell, in der **Zeller Hauptstraße 4a**, ein Schafkopf-Turnier. Die Veranstalter laden herzlichst ein und freuen sich über rege Teilnahme. **Vorschau:** nächster Termin bereits am 26. Juli 2019.

## OT Harxheim



**Wir laden herzlich ein zum**  
**Rathauscafé**  
**am Sonntag, 21. Juli 2019**  
**ab 15:00 Uhr**

**Kaffee und hausgemachter Kuchen**

Das Team vom Rathauscafé freut sich auf viele Gäste.  
Bei schönem Wetter kann man draußen sitzen.

**Weitere Termine:**  
18. August,  
20. Oktober und 17. November 2019

**Treffpunkt: Historisches Rathaus Harxheim**  
**Auf Ihr Kommen freuen sich**  
**„Bürger für Bürger“**




www.bfb-zellertal.de Wir auf Facebook

Informationen auch unter [www.bfb-zellertal.de](http://www.bfb-zellertal.de).

## Sonstige Vereine und Verbände

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost

**Die Ferien haben begonnen, man merkt es auf der Straße: Es ist weniger los, das morgendliche Gewusel fehlt, bevor die Schule beginnt. Alles ist ein wenig ruhiger – wer allerdings auf der Autobahn unterwegs ist, spürt den Reiseverkehr.**

Für trauernde Menschen ist die Urlaubszeit manches Mal eine Herausforderung: Wie gestalte ich diese Zeit? Kann ich in Urlaub fahren? Alleine? Und wohin möchte ich? Wie fühlt es sich an, vertraute Orte aufzusuchen, an denen ich mit dem verstorbenen Partner, der Partnerin war? Es tut gut, sich über diese Pausen vom Alltag mit Menschen auszutauschen, die etwas Ähnliches erlebt haben. Um zu merken: Ich bin nicht allein mit meinen vielfältigen, so unterschiedlichen Gefühlen. Oder um festzustellen: Ich kann manche Dinge auch von einer ganz anderen Warte aus betrachten. So habe ich das noch nie gesehen! Vielleicht probiere ich einmal etwas Neues aus?

Das Trauercafé lädt dazu ein, mit anderen ins Gespräch zu kommen und gemeinsam ein Stück auf dem Trauer-Weg zurückzulegen. Der offene Gesprächskreis wird begleitet von ehren- und hauptamtlichen Mitarbeiterinnen des Ambulanten Hospizdienstes in Kirchheimbolanden.

**Das nächste Treffen findet am Freitag, dem 19. Juli von 15 bis 17 Uhr in der Ökumenischen Sozialstation Donnersberg-Ost in Kirchheimbolanden, Dannenfelder Straße 40b statt.** Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Weitere Auskünfte: Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost, Telefon 06352-70 597 14 oder [ahpb-donnensbergkreis@diakonissen.de](mailto:ahpb-donnensbergkreis@diakonissen.de).**

## Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine. Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)



## Politische Parteien und Wählergemeinschaften

### Richtlinien

#### für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen. **Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.**

Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaussagen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben.

**6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.**

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## SPD Kreisverband Donnersbergkreis

### Kreisparteitag der Donnersberger SPD

Der SPD Kreisverband Donnersbergkreis lädt für **Montag den 5. August** zum 129. Kreisparteitag nach Einselfthum in das Dorfgemeinschaftshaus ein. Beginn der Veranstaltung ist um 19 Uhr. Gäste und Interessierte sind herzlich eingeladen.

### Donnersberger SPD

#### Mosel-Schiffahrt am 8. August

Die Donnersberger SPD lädt alle Bürgerinnen und Bürger zu ihrem alljährlichen Familien-Ferien-Aktionstag, Schiffahrt auf der Mosel **am Donnerstag den 8. August 2019** auf dem Fahrgastschiff „Gilles-Personenschiffahrt“ ein. Eine Schiffahrt auf der Mosel für die ganze Familie ob jung oder alt. Die Fahrt geht von Vallendar über Alken nach Cochem. Kinder sind zur „Piratenfahrt“ eingeladen u.a. mit Schatzsuche auf dem Schiff. In Cochem besteht die Möglichkeit zum Einkehren oder einem kleinen Rundgang.

Abfahrt ist in Vallendar um 9:30 Uhr. Insgesamt dauert die Fahrt 5 Stunden. An Bord gibt es Speisen und Getränke. Rückfahrt ist gegen 17.00 ab Cochem. Der Preis beträgt für Erwachsene 25€, Kinder und Jugendliche sind frei, Studenten - 12€

Ein Bustransfer nach Vallendar ist im Preis enthalten.

Anmeldung bitte bei der SPD-Geschäftsstelle Rockenhausen unter 06361/1311

Die Mitarbeiter der Geschäftsstelle sind montags und donnerstags persönlich erreichbar.

oder Anmeldung per Mail an: [ub.donnersbergkreis@spd.de](mailto:ub.donnersbergkreis@spd.de)

## Allgemeines

### Seniorenheim Haus Antonius

#### Unterstützung gesucht!

**Ehrenamt tut gut und gibt Ihnen viel zurück.**

Das Seniorenheim Haus Antonius in Göllheim unterstützt und fördert

ehrenamtliches Engagement. Jeden **ersten Montag im Monat, ab 9.20** Uhr, begleiten Ehrenamtliche unsere Bewohner zu ihrem Besuch des Religionsunterrichts in der Gutenberg Realschule plus. In der gemeinsamen Stunde habe die Generationen Gelegenheit sich auszutauschen und voneinander zu lernen.

Im Rahmen unserer Aktion „Alt und Jung“ suchen wir für die Begleitung unserer Senioren-Gruppe verantwortungsvolle Unterstützung. Ob Frau oder Mann, alt oder jung - Menschen aller Altersgruppen, aber auch Vereine und Gruppen sind jederzeit herzlich willkommen.

**Haben Sie Interesse? Dann freuen wir uns Sie kennenzulernen.**

Kontakt: Seniorenheim Haus Antonius, Königkreuzstraße 38-40, 67307 Göllheim, Telefon 06351 1262-0, [haus-antoniushaus@compassio.de](mailto:haus-antoniushaus@compassio.de)

## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

**KW 40 Tag der Deutschen Einheit**

auf Freitag, 27.09.2019

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 13.12.2019

**9.00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

### Zusendung von Textbeiträgen

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

Wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.

Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

**Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Bettina Filusch

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06351 3987748**

Mobil: 0170 2337414

[b.filusch@wittich-foehren.de](mailto:b.filusch@wittich-foehren.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**STELLEN Markt**

Anzeige aufgeben:  
anzeigen.wittich.de



© Antoniequalem - stock.adobe.com

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Wir suchen für unser Team Verstärkung Wachmann/-frau**

ab sofort auf 400-€-Basis oder mehr gesucht  
Prüfung nach § 34a wäre von Vorteil

Informationen und Bewerbung:  
**Wachdienst Becker** Tel. 0 63 56 / 96 29 03  
wd-becker@frauental.de

**Für Mitarbeiter (w/m/d)**  
Sie suchen Arbeit?  
Wir suchen SIE!

**Für Firmen**  
Sie suchen Mitarbeiter?  
Wir haben SIE !



Arbeit finden  Chancen nutzen  Festanstellung

Wir suchen für unsere Kunden im Großraum Worms und Grünstadt:

- Landmaschinen-Mechaniker (m/w/d)
- Karosseriebauer (m/w/d)
- LKW-Mechaniker (m/w/d)
- Gärtner (m/w/d) mit FS
- Bürokaufmann/frau (m/w/d)
- Maschinen-Anlagenfahrer (m/w/d) 3-Schicht-Betrieb
- Produktionsmitarbeiter (m/w/d) in Bubenheim/Zellertal
- Chemielaborant/Chemikant/CTA (m/w/d)
- Pflegefachkraft (m/w/d) in Worms

Wir freuen uns auf Sie!!!

**ILS Arbeitnehmerüberlassung GmbH**  
Berggartenstraße 4 • 67547 Worms

Tel. (0 62 42) 9 15 06-1 50 • Fax (0 62 42) 9 15 06-1 59 • [bewerbung@ilsgmbh.com](mailto:bewerbung@ilsgmbh.com)



**IMMOBILIEN** Welt

06502  
9147-0

**Ramsen: 3,5-ZKB-Wohnung**  
75 m², neu renoviert, 30 m² überdachte, geflieste Terrasse,  
2 PKW-Stellplätze im Hof, ab sofort zu vermieten,  
KM 560,- € + NK ca. 100,- €. **Tel. 0176 / 63615375**

**Taxi würtz GmbH**  
Kerzenheim - Eisenberg - Göllheim

Fahrten zur Dialyse, Reha,  
Chemo, Bestrahlung, Arzt,  
Krankenhaus  
auch mit Rollstuhlfahrzeug

**06351 - 935 99 71**

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Asbestarbeiten)**  
Deutsches Forst-Service-Zertifikat

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten

(auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer  
Telefon 01 73/3 41 45 50 oder 01 57/30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi

**Suche Stelle im Haushalt**  
oder als Alltagsbegleiterin für ältere Personen. Ich bin zeitlich flexibel und immer erreichbar.

**Tel. 0 63 51 / 1 44 02 64**

**Ihr Spezialist für Grabaufösungen**

Einzelgräber und Doppelgräber  
inkl. Entsorgung!!!

**Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay**

**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holzterrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

**Heizöltank aktuell .. Vorsorge wird belohnt!**

**Alles für Ihren Heizöltank:**  
Reinigung, Sanierung, Beschichtung,  
Lecksicherungssysteme, Tankraumfolie,  
Tankausbau, Ölschadenssanierung.

Wir sind Entsorgungsfachbetrieb

Meisterbetrieb für Installation von Tankanlagen  
**Peter Spieleder GmbH**

Gewerbepark II, Lilienthalstraße 4 • 67681 Sembach  
Tel. 0 63 03 / 98 38 70 • Fax 0 63 03 / 98 38 75  
Internet: [www.spieleder.de](http://www.spieleder.de) • E-Mail: [spieleder-gmbh@t-online.de](mailto:spieleder-gmbh@t-online.de)



**STEMPEL**  
für Privat und Gewerbe



**Außerdem alle Art von Drucksachen für Ihre Firma**

**Fröhlich Druck & Verlag**  
Stefan Fröhlich e.K.  
67269 Grünstadt · Industriestr. 4 · Tel. (06359) 961040 · Fax 961041  
email: [info@froehlichdruck.de](mailto:info@froehlichdruck.de) - web: [www.froehlichdruck.de](http://www.froehlichdruck.de)



**Sven Schuff**  
Bankfachwirt (IHK)

**FINANZ BROKERSERVICE**

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern  
www.cs-finanz-brokerservice.de

**KUNST & TEPPICH MEHRDAD** **Teppich Bio- Handwäsche**  
**Reparaturen, Abhol- und Lieferservice**

Hauptstraße 70a • 67705 Trippstadt · Alsenzstraße 4 • 67722 Winnweiler  
Tel.: **06306-99 259 77** Tel.: **06302-98 330 20**  
Mobil: **0176-322 85 289** Email: [info@kunstundteppichmehrdad.de](mailto:info@kunstundteppichmehrdad.de)  
**www.KunstUndTeppichMehrdad.de**

**Roth** 

Ihr Partner mit dem persönlichen Service Wir lieben Autos.

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Nutzfahrzeuge
- Leasing und Finanzierungen
- Opel-Versicherungen
- Mietwagen - Opel Rent
- Reifen-Service
- Auto-Elektrik und Elektronik
- Fahrzeugvermessung
- Reparatur und Diagnose
- Kundendienst
- Ersatzteile, Zubehör und Opel Teilesshop
- Abschleppdienst
- Unfallinstandsetzung
- Portalwaschanlage und Waschplätze




**Auto-Roth GmbH**  
Tiefenthaler Str. 40  
67310 Hettenleidelheim  
Tel.: 0 63 51 / 13 05-0  
Fax: 0 63 51 / 13 05-50

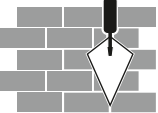
[info@autoroth-gmbh.de](mailto:info@autoroth-gmbh.de)  
[www.autoroth-gmbh.de](http://www.autoroth-gmbh.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**GUNTHER DECH**



**BAU GmbH**

Pfaffenhecke 1 Ramsen  
Telefon 06351 5045  
E-Mail: [mail@dech-bau.de](mailto:mail@dech-bau.de)  
[www.dech-bau.de](http://www.dech-bau.de)

- Passivhausbau
- Ein-/Mehrfamilienhäuser
- Industrie- und Gewerbebau
- Altbau-/ Betonsanierung
- Umbaumaßnahmen
- sämtliche Maurerarbeiten
- Keller trockenlegung
- Barrierefreies Bauen

**Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim**  
Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten, Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...  
Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26

**Gala-Bau Löffel**  
Am Riedweg 9, 67822 Niederhausen

- Gartengestaltung/-pflege
- Obstbaum- und Strauchschnitt
- Wurzelsanierung/Wurzelfräsen
- Baumfällungen/Gutachten

Telefon u. Fax 06362-3274 oder 0175-1626190



**Container von 5 - 30 m<sup>3</sup>**  
für Bauschutt, Grünabfälle, Haushaltsauflösungen & vieles andere



Durchführung von Hausentrümpelungen

**Umwelttechnik Schückler**  
Containerdienst

Kreuzwiese 3 | 67806 Rockenhausen  
Tel. 06361 1313 | [info@umwelttechnik-schueckler.de](mailto:info@umwelttechnik-schueckler.de)  
[www.umwelttechnik-schueckler.de](http://www.umwelttechnik-schueckler.de)

**M G S LAUTENSACK GmbH**  
MARMOR GRANIT SANDSTEIN

67316 CARLSBERG 2 · AM TALHAUS 1  
Tel.: 06356 / 351 · Fax: 06356 / 8066  
E-Mail: [mgs\\_lautensack\\_gmbh@t-online.de](mailto:mgs_lautensack_gmbh@t-online.de) · [www.mgs-lautensack.de](http://www.mgs-lautensack.de)

- Wandverkleidungen
- Grabdenkmäler
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Treppenanlagen
- Küchenarbeitsplatten
- Marmor- und Granitfliesen

**Design in Stein**



**»»» FORD GEBRAUCHTWAGEN «««**

 <p><b>FORD Fiesta ST 200 PS</b> 1,5 l, Benzin, Klappen-auspuff, LED-Scheinwerfer, EZ 07/2018, 7.500 km, Performance-Blau-Metallic</p>	<p>ehemaliger Neupreis: 27.835,- € <b>Unser Preis 21.850,- €</b> Sparen <b>5.985,- €</b></p>	 <p><b>FORD C Max Titanium</b> 150 PS, Benzin, EZ 11/2018, 12.477 km, Magnetic-Grau-Metallic, Winter-Paket, Navi</p>	<p>ehemaliger Neupreis: 30.695,- € <b>Unser Preis 19.850,- €</b> Sparen <b>10.845,- €</b></p>	 <p>Ihr Verkaufsberater <b>Heiko Schwehm</b> Tel. 0 63 59 / 93 78-42</p> <p><b>AUTO PIEROTH</b> ... die bessere Wahl</p> <p>Daimlerstr. 8 · 67269 Grünstadt Tel. 06359 9378-30 <a href="http://www.opel-pieroth-worms.de">www.opel-pieroth-worms.de</a></p>
---	--	---	---	--